

REFRIGERATOR-FREEZER

OWNER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PT 235 EIW

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

PART 1: SAFETY INFORMATION.....2

PART 2: INSTALL INSTRUCTION.....13

 Before first use13

 Space requirement diagram13

 Connecting the appliance14

 Ambient Temperature14

 Door reversal.....15

 Leveling feet.....18

 Changing the light.....18

 Moving the appliance.....18

 Tips for energy saving.....18

PART 3: PRODUCT OVERVIEW19

 Parts and functions.....19

PART 4: OPERATION INSTRUCTIONS20

 Use and functions20

 Storing food22

PART 5: MAINTENANCE AND CLEANING.....23

 Defrosting24

PART 6: TROUBLESHOOTING26

PART 7: INFORMATION SHEET28



This appliance has been tested in accordance with the directives in force in the European Union.
This appliance conforms to the relevant safety provisions for electrical appliances in force in the European Union.

PART 1: SAFETY INFORMATION

IN THE INTEREST OF YOUR SAFETY AND TO ENSURE THE CORRECT USE, BEFORE INSTALLING AND FIRST USING THE APPLIANCE, READ THIS USER MANUAL CAREFULLY, INCLUDING ITS HINTS AND WARNINGS. TO AVOID UNNECESSARY MISTAKES AND ACCIDENTS, IT IS IMPORTANT TO ENSURE THAT ALL PEOPLE USING THE APPLIANCE ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH ITS OPERATION AND SAFETY FEATURES. SAVE THESE INSTRUCTIONS AND MAKE SURE THAT THEY REMAIN WITH THE APPLIANCE IF IT IS MOVED OR SOLD, SO THAT EVERYONE USING IT THROUGH ITS LIFE WILL BE PROPERLY INFORMED ON APPLIANCE USE AND SAFETY.

FOR THE SAFETY OF LIFE AND PROPERTY KEEP THE PRECAUTIONS OF THESE USER'S INSTRUCTIONS AS THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGES CAUSED BY OMISSION.

CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

- THIS APPLIANCE CAN BE USED BY CHILDREN AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE IF THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE IN A SAFE WAY AND UNDERSTAND THE HAZARDS INVOLVED.
- CHILDREN AGED FROM 3 TO 8 YEARS ARE ALLOWED TO LOAD AND UNLOAD THIS APPLIANCE.

- CHILDREN SHOULD BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE APPLIANCE.
- CLEANING AND USER MAINTENANCE SHALL NOT BE MADE BY CHILDREN UNLESS THEY ARE AGED FROM 8 YEARS AND ABOVE AND SUPERVISED.
- KEEP ALL PACKAGING WE AWAY FROM CHILDREN. THERE IS RISK OF SUFFOCATION.
- IF YOU ARE DISCARDING THE APPLIANCE PULL THE PLUG OUT OF THE SOCKET, CUT THE CONNECTION CABLE (AS CLOSE TO THE APPLIANCE AS YOU CAN) AND REMOVE THE DOOR TO PREVENT PLAYING CHILDREN TO SUFFER ELECTRIC SHOCK OR TO CLOSE THEMSELVES INTO IT.
- IF THIS APPLIANCE FEATURING MAGNETIC DOOR SEALS IS TO REPLACE AN OLDER APPLIANCE HAVING A SPRING LOCK (LATCH) ON THE DOOR OR LID, BE SURE TO MAKE THAT SPRING LOCK UNUSABLE BEFORE YOU DISCARD THE OLD APPLIANCE. THIS WILL PREVENT IT FROM BECOMING A DEATH TRAP FOR A CHILD.

GENERAL SAFETY

- **⚠ WARNING!** KEEP VENTILATION OPENINGS, IN THE APPLIANCE ENCLOSURE OR IN THE BUILT-IN STRUCTURE, CLEAR OF OBSTRUCTION.
- **⚠ WARNING!** DO NOT USE MECHANICAL DEVICES OR OTHER MEANS TO ACCELERATE THE DEFROSTING PROCESS, OTHER THAN THOSE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER.
- **⚠ WARNING!** DO NOT DAMAGE THE REFRIGERANT CIRCUIT.
- **⚠ WARNING!** DO NOT USE OTHER ELECTRICAL APPLIANCES (SUCH AS ICE CREAM MAKERS) INSIDE OF REFRIGERATING APPLIANCES, UNLESS THEY ARE APPROVED FOR THIS PURPOSE BY THE MANUFACTURER.
- **⚠ WARNING!** DO NOT TOUCH THE LIGHT BULB IF IT HAS BEEN ON FOR A LONG PERIOD OF TIME BECAUSE IT COULD BE VERY HOT. ¹⁾
- **⚠ WARNING!** WHEN POSITIONING THE APPLIANCE, ENSURE THE SUPPLY CORD IS NOT TRAPPED OR DAMAGED.
- **⚠ WARNING!** DO NOT LOCATE MULTIPLE PORTABLE SOCKET-OUT LETS OR PORTABLE POWER SUPPLIERS AT THE REAR OF THE APPLIANCE.

1) If there is a light in the compartment.

- DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS AEROSOL CANS WITH A FLAMMABLE PROPELLANT IN THIS APPLIANCE.
- THE REFRIGERANT ISOBUTANE (R-600A) IS CONTAINED WITHIN THE REFRIGERANT CIRCUIT OF THE APPLIANCE, A NATURAL GAS WITH A HIGH LEVEL OF ENVIRONMENTAL COMPATIBILITY, WHICH IS NEVERTHELESS FLAMMABLE.
- DURING TRANSPORTATION AND INSTALLATION OF THE APPLIANCE, BE CERTAIN THAT NONE OF THE COMPONENTS OF THE REFRIGERANT CIRCUIT BECOME DAMAGED
 - AVOID OPEN FLAMES AND SOURCES OF IGNITION
 - THOROUGHLY VENTILATE THE ROOM IN WHICH THE APPLIANCE IS SITUATED
- IT IS DANGEROUS TO ALTER THE SPECIFICATIONS OR MODIFY THIS PRODUCT IN ANY WAY. ANY DAMAGE TO THE CORD MAY CAUSE A SHORT CIRCUIT, FIRE AND/OR ELECTRIC SHOCK.
- THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLD AND SIMILAR APPLICATIONS SUCH AS:
 - STAFF KITCHEN AREAS IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKING ENVIRONMENTS;
 - FARM HOUSES AND BY CLIENTS IN HOTELS, MOTELS AND OTHER RESIDENTIAL TYPE ENVIRONMENTS;
 - BED AND BREAKFAST TYPE ENVIRONMENTS;
 - CATERING AND SIMILAR NON-RETAIL APPLICATIONS.

- **⚠ WARNING!** ANY ELECTRICAL COMPONENTS (PLUG, POWER CORD, COMPRESSOR AND ETC.) MUST BE REPLACED BY A CERTIFIED SERVICE AGENT OR QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
- **⚠ WARNING!** THE LIGHT BULB SUPPLIED WITH THIS APPLIANCE IS A "SPECIAL USE LAMP BULB" USABLE ONLY WITH THE APPLIANCE SUPPLIED. THIS "SPECIAL USE LAMP" IS NOT USABLE FOR DOMESTIC LIGHTING. ¹⁾
- POWER CORD MUST NOT BE LENGTHENED.
- MAKE SURE THAT THE POWER PLUG IS NOT SQUASHED OR DAMAGED BY THE BACK OF THE APPLIANCE. A SQUASHED OR DAMAGED POWER PLUG MAY OVERHEAT AND CAUSE A FIRE.
- MAKE SURE THAT YOU CAN COME TO THE MAINS PLUG OF THE APPLIANCE.
- DO NOT PULL THE MAINS CABLE.
- IF THE POWER PLUG SOCKET IS LOOSE, DO NOT INSERT THE POWER PLUG. THERE IS A RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.
- YOU MUST NOT OPERATE THE APPLIANCE WITHOUT THE LAMP.
- THIS APPLIANCE IS HEAVY. CARE SHOULD BE TAKEN WHEN MOVING IT.
- DO NOT REMOVE NOR TOUCH ITEMS FROM THE FREEZER COMPARTMENT IF YOUR HANDS ARE DAMP/WET, AS THIS COULD CAUSE SKIN ABRASIONS OR FROST/FREEZER BURNS.
- AVOID PROLONGED EXPOSURE OF THE APPLIANCE TO DIRECT SUNLIGHT.

1) If there is a light in the compartment.

DAILY USE

- DO NOT PUT HOT ON THE PLASTIC PARTS IN THE APPLIANCE.
- DO NOT PLACE FOOD PRODUCTS DIRECTLY AGAINST THE REAR WALL.
- FROZEN FOOD MUST NOT BE RE-FROZEN ONCE IT HAS BEEN THAWED OUT. ¹⁾
- STORE PRE-PACKED FROZEN FOOD IN ACCORDANCE WITH THE FROZEN FOOD MANUFACTURE'S INSTRUCTIONS. ¹⁾
- APPLIANCE'S MANUFACTURES STORAGE RECOMMENDATIONS SHOULD BE STRICTLY ADHERED TO. REFER TO RELEVANT INSTRUCTIONS.
- DO NOT PLACE CARBONATED OF FIZZY DRINKS IN THE FREEZER COMPARTMENT AS IT CREATES PRESSURE ON THE CONTAINER, WHICH MAY CAUSE IT TO EXPLODE, RESULTING IN DAMAGE TO THE APPLIANCE. ¹⁾
- ICE LOLLIES CAN CAUSE FROST BURNS IF CONSUMED STRAIGHT FROM THE APPLIANCE. ¹⁾
- TO AVOID CONTAMINATION OF FOOD, PLEASE RESPECT THE FOLLOWING INSTRUCTIONS:
 - OPENING THE DOOR FOR LONG PERIODS CAN CAUSE A SIGNIFICANT INCREASE OF THE TEMPERATURE IN THE COMPARTMENTS OF THE APPLIANCE.
 - CLEAN REGULARLY SURFACES THAT CAN COME IN CONTACT WITH FOOD AND ACCESSIBLE DRAINAGE SYSTEMS.
 - CLEAN WATER TANKS IF THEY HAVE NOT BEEN USED FOR 48 H; FLUSH THE WATER SYSTEM CONNECTED TO A WATER SUPPLY IF WATER HAS NOT BEEN DRAWN FOR 5 DAYS.

1) If there is a light in the compartment.

- STORE RAW MEAT AND FISH IN SUITABLE CONTAINERS IN THE REFRIGERATOR, SO THAT IT IS NOT IN CONTACT WITH OR DRIP ONTO OTHER FOOD.
- TWO - STAR FROZEN-FOOD COMPARTMENTS (IF THEY ARE PRESENTED IN THE APPLIANCE) ARE SUIT ABLE FOR STORING PRE-FROZEN FOOD, STORING OR MAKING ICE-CREAM AND MAKING ICE CUBES.
- ONE-, TWO- AND THREE-STAR COMPARTMENTS(IF THEY ARE PRESENTED IN THE APPLIANCE) ARE NOT SUITABLE FOR THE FREEZING OF FRESH FOOD.
- IF THE APPLIANCE IS LEFT EMPTY FOR LONG PERIODS, SWITCH OFF, DEFROST, CLEAN, DRY AND LEAVE THE DOOR OPEN TO PREVENT MOUNT DEVELOPING WITHIN THE APPLIANCE.

CARE AND CLEANING

- BEFORE MAINTENANCE, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND DISCONNECT THE MAINS PLUG FROM THE MAINS SOCKET.
- DO NOT CLEAN THE APPLIANCE WITH METAL OBJECTS.
- DO NOT USE SHARP OBJECTS TO REMOVE FROST FROM THE APPLIANCE. USE A PLASTIC SCRAPER. ¹⁾
- REGULARLY EXAMINE THE DRAIN IN THE REFRIGERATOR FOR DEFROSTED WATER. IF NECESSARY, CLEAN THE DRAIN. IF THE DRAIN IS BLOCKED, WATER WILL COLLECT IN THE BOTTOM OF THE APPLIANCE. ²⁾

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

INSTALLATION

IMPORTANT! FOR ELECTRICAL CONNECTION CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS GIVEN IN SPECIFIC PARAGRAPHS.

- UNPACK THE APPLIANCE AND CHECK IF THERE ARE DAMAGES ON IT. DO NOT CONNECT THE APPLIANCE IF IT IS DAMAGED. REPORT POSSIBLE DAMAGES IMMEDIATELY TO THE PLACE YOU BOUGHT IT. IN THAT CASE RETAIN PACKING.
- IT IS ADVISABLE TO WAIT AT LEAST FOUR HOURS BEFORE CONNECTING THE APPLIANCE TO ALLOW THE OIL TO FLOW BACK IN THE COMPRESSOR.
- ADEQUATE AIR CIRCULATION SHOULD BE AROUND THE APPLIANCE, LACKING THIS LEADS TO OVERHEATING. TO ACHIEVE SUFFICIENT VENTILATION FOLLOW THE INSTRUCTIONS RELEVANT TO INSTALLATION.
- WHEREVER POSSIBLE THE SPACERS OF THE PRODUCT SHOULD BE AGAINST A WALL TO AVOID TOUCHING OR CATCHING WARM PARTS (COMPRESSOR, CONDENSER) TO PREVENT POSSIBLE BURN.
- THE APPLIANCE MUST NOT BE LOCATED CLOSE TO RADIATORS OR COOKERS.
- MAKE SURE THAT THE MAINS PLUG IS ACCESSIBLE AFTER THE INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

SERVICE

- ANY ELECTRICAL WORK REQUIRED TO DO THE SERVICING OF THE APPLIANCE SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN OR COMPETENT PERSON.
- THIS PRODUCT MUST BE SERVICED BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER, AND ONLY GENUINE SPARE PARTS MUST BE USED.

ENERGY SAVING

- DON'T PUT HOT FOOD IN THE APPLIANCE;
- DON'T PACK FOOD CLOSE TOGETHER AS THIS PREVENTS AIR CIRCULATING;
- MAKE SURE FOOD DON'T TOUCH THE BACK OF THE COMPARTMENT(S);
- IF ELECTRICITY GOES OFF, DON'T OPEN THE DOOR(S);
- DON'T OPEN THE DOOR(S) FREQUENTLY;
- DON'T KEEP THE DOOR(S) OPEN FOR TOO LONG TIME;
- DON'T SET THE THERMOSTAT ON EXCEEDING COLD TEMPERATURES;
- ALL ACCESSORIES, SUCH AS DRAWERS, SHELVES, BALCONIES, SHOULD BE KEPT THERE FOR LOWER ENERGY CONSUMPTION.

ENVIRONMENT PROTECTION

 THIS APPLIANCE DOES NOT CONTAIN GASSES WHICH COULD DAMAGE THE OZONE LAYER, IN EITHER ITS REFRIGERANT CIRCUIT OR INSULATION MATERIALS. THE APPLIANCE SHALL NOT BE DISCARDED TOGETHER WITH THE URBAN REFUSE AND RUBBISH. THE INSULATION FOAM CONTAINS FLAMMABLE GASES: THE APPLIANCE SHALL BE DISPOSED ACCORDING TO THE APPLIANCE REGULATIONS TO OBTAIN FROM YOUR LOCAL AUTHORITIES. AVOID DAMAGING THE COOLING UNIT, ESPECIALLY THE HEAT EXCHANGER.

THE MATERIALS USED ON THIS APPLIANCE MARKED BY THE SYMBOL  ARE RECYCLABLE.



THE SYMBOL ON THE PRODUCT OR ON ITS PACKAGING INDICATES THAT THIS PRODUCT MAY NOT BE TREATED AS HOUSEHOLD WASTE. INSTEAD IT SHOULD BE TAKEN TO THE APPROPRIATE COLLECTION POINT FOR THE RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT. BY ENSURING THIS PRODUCT IS DISPOSED OF CORRECTLY, YOU WILL HELP PREVENT POTENTIAL NEGATIVE CONSEQUENCES FOR THE ENVIRONMENT AND HUMAN HEALTH, WHICH COULD OTHERWISE BE CAUSED BY INAPPROPRIATE WASTE HANDLING OF THIS PRODUCT. FOR MORE DETAILED INFORMATION ABOUT RECYCLING OF THIS PRODUCT, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL COUNCIL, YOUR HOUSEHOLD WASTE DISPOSAL SERVICE OR THE SHOP WHERE YOU PURCHASED THE PRODUCT.

PACKAGING MATERIALS

THE MATERIALS WITH THE SYMBOL ARE RECYCLABLE. DISPOSE THE PACKAGING IN A SUITABLE COLLECTION CONTAINERS TO RECYCLE IT.

DISPOSAL OF THE APPLIANCE

1. DISCONNECT THE MAINS PLUG FROM THE MAINS SOCKET.
2. CUT OFF THE MAINS CABLE AND DISCARD IT.



⚠ WARNING! DURING USING, SERVICE AND DISPOSAL THE APPLIANCE, PLEASE PAY ATTENTION TO SYMBOL SIMILAR AS LEFT SIDE, WHICH IS LOCATED ON REAR OF APPLIANCE (REAR PANEL OR COMPRESSOR) AND WITH YELLOW OR ORANGE COLOR. IT'S RISK OF FIRE WARNING SYMBOL. THERE ARE FLAMMABLE MATERIALS IN REFRIGERANT PIPES AND COMPRESSOR. PLEASE BE FAR AWAY FIRE SOURCE DURING USING, SERVICE AND DISPOSAL.

PART 2: INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

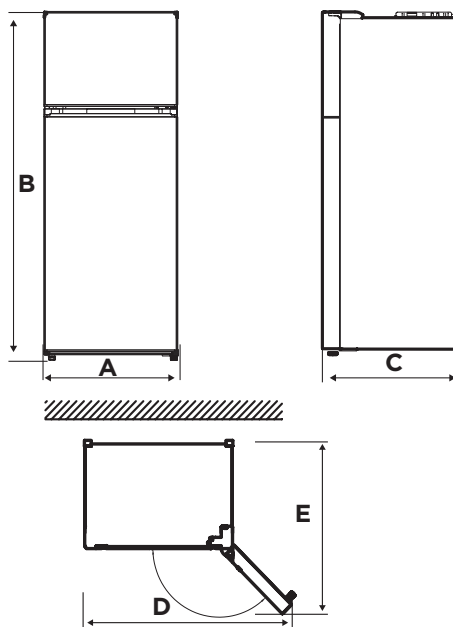
Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. the refrigerator both sides should be placed against the wall with a free distance more than 100 mm, and the refrigerator back against the wall distance not more than 75 mm.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home.

A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Space requirement diagram

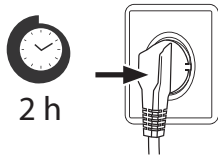


A	B	C	D	E
550	1590	550	1028	1065

Notice: All dimensions in mm

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

⚠ CAUTION

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate.

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

💡 ATTENTION

The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Door reversal

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

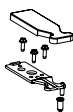
⚠ CAUTION

To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

You will need: A standard screwdriver, a Phillips screwdriver.

- > Make sure that your refrigerator is unplugged and empty.
- > Have someone available to assist you in the process.
- > Keep all of the parts you remove to reuse them later.

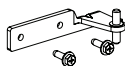
Parts already mounted on the door (as shipped):



Top hinge assembly



Hole cover



Middle hinge



Bottom hinge

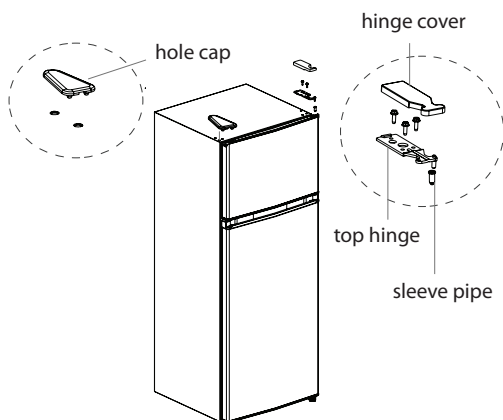


Adjustable foot

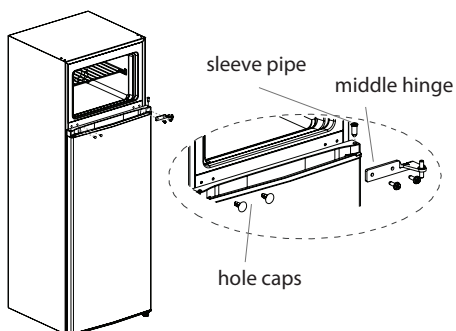


Stopper

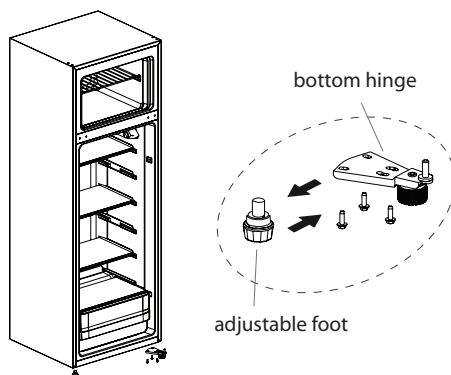
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Take off top hinge cover, top hinge, the sleeve pipe of freezer door and hole cap on the other side.



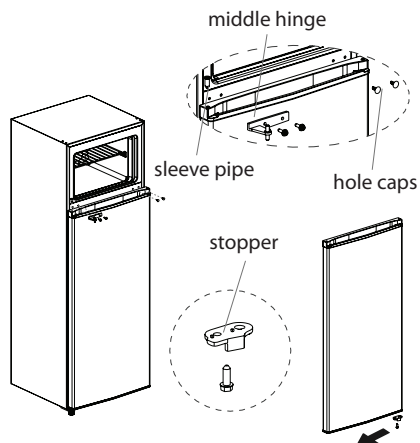
3. Take off freezer chamber door middle hinge, the sleeve pipe of refrigerating door and hole caps on the other side.



4. Remove the refrigerating door remove the bottom hinge and adjustable foot on the other side.
5. Assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side.

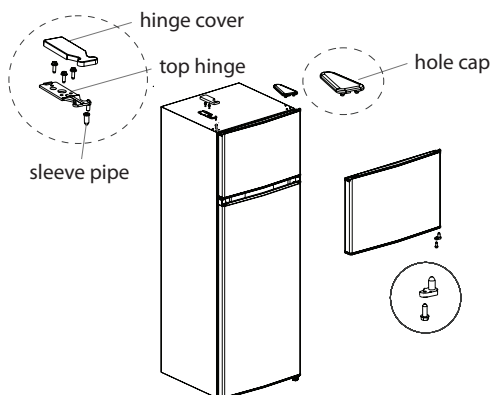


6. Assemble the stopper of the refrigerating door on the other side.
7. Put the refrigerating door on bottom hinge , assemble the middle hinge , hole caps and the sleeve pipe of refrigerating door.



8. Assemble the stopper of the freezer door on the other side.

9. Put the freezer door on the middle hinge, assemble the top hinge, the top hinge cover assemble the sleeve pipe of the freezer door and hole cap on the other side.



● ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some Of the illustrations in this manual may differ from your model.

Leveling feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

Moving the appliance

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption. Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

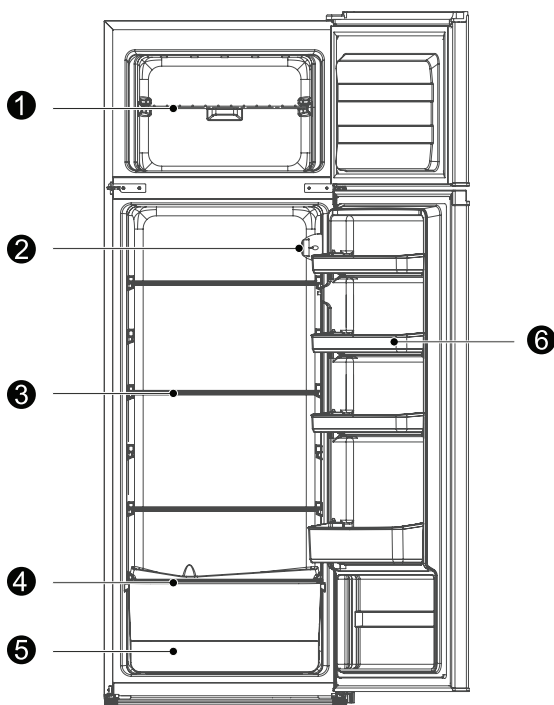
Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PART 3: PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions



1 Shelf

2 Temperature control knob

3 Shelf

4 Crisper cover

5 Fruits and vegetables box

6 Door tray

> For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.

> This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

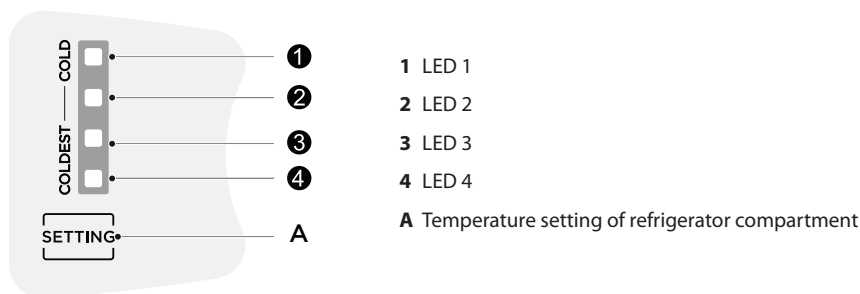
⚠ ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some Of the illustrations in this manual may differ from your model.

PART 4: OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Functions



ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

Display

Once initially powered on, all LED lights turn on for 2 seconds, and then the refrigerator runs at the default setting (**LED3** light is on).

In case of no failures, it shows the actual temperature setting of refrigerator.

In case of a failure, the corresponding LED blinks.

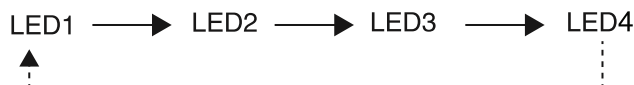
The fault code display will disappear after 30min. if you need to re-display the fault code, please disconnect the power supply and then power it back on.

Fault code	Fault Description
LED1 / LED3 flashing	Ambient temperature sensor fault
LED1 / LED2 / LED4 flashing	Refrigerating defrost sensor fault

Temperature setting

Each time the temperature setting button A is pressed once, the temperature setting changes one time. After the temperature setting has been completed, the refrigerator will run according to the set value after 30s.

The shift regulation is:



Super freeze mode

Long press temperature setting button for 6s, it will enter Super freeze mode after 30s, and LED3 and LED4 turn on at the same time.

After running for 40 hours at Super freeze mode or the setting button is pressed, it will quit the Super freeze mode, then go back to the previous setting.

It is suggested to turn on super freeze mode for 12 hours before placing large amount of frozen food in freezer compartment at one time.

Super cool mode

Long press temperature setting button for 3s, it will enter Super cool mode after 30s, and LED1 and LED2 turn on at the same time.

After running for 6 hours at Super cool mode or the setting button is pressed, it will quit the Super cool mode, then go back to the previous setting.

Standby mode

Press and hold the setting button for 10s, all LEDs on the control panel will turn off, and the Standby mode will be activated after 30 seconds. Once in standby mode, press the setting button again to turn on all LEDs and exit the mode.

The refrigerator stops working and lamp turns off automatically in the standby mode.

⚠ ATTENTION

The Super freeze function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the Super freeze function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

Storing food

Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.

Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase. When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid "freezer burn" and will reduce ice formation on the remaining foods.

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers.

Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall.

Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1–2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables

⚠ ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder.

Follow the maximum recommended storage times below:

- > Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- > Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- > Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

PART 5: MAINTENANCE AND CLEANING

CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water.

Then rinse with water and wipe clean.

After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas. Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior.

Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

Defrosting

Refrigerator compartment defrosts fully automatically

While the refrigerating unit is running, beads of condensation or hoarfrost form at the back of the refrigerator compartment. This is normal. It is not necessary to wipe off the condensation or frost. The rear panel defrosts automatically. The condensation runs into the condensation channel and is conveyed to the refrigerating unit where it evaporates.

Note: Keep the condensation channel and drainage hole clean, so that the condensation can run out.

Defrosting the freezer compartment

The freezer compartment does not defrost automatically, otherwise the frozen food would start thawing. A layer of frost in the freezer compartment impairs refrigeration of the frozen food and increases power consumption. Remove the layer of hoarfrost regularly.

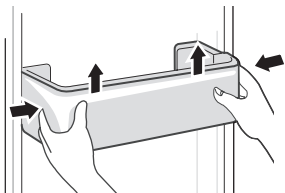
WARNING: Do not scrape off hoarfrost or ice with a knife or pointed object. Doing this may damage the refrigerant tubes.

1. Remove the frozen food and place temporarily in a cool location.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.
3. To accelerate the defrosting process, place a pan of hot water on a stand in the freezer compartment.
4. Wipe up condensation with a cloth or sponge.
5. Wipe dry the freezer compartment.
6. Plug in the appliance and adjust the temperature control knob as desired.
7. Put the frozen food back in the freezer compartment.

Cleaning of door tray

According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

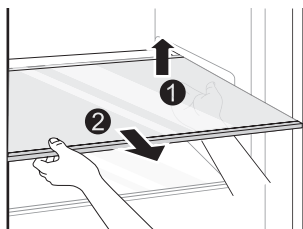
After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



Cleaning of glass shelf

As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.

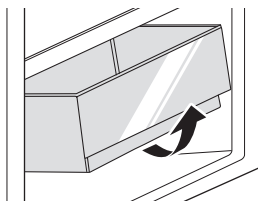
Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the vegetable drawer

Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.

Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



● ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

PART 6: TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	- The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. - Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	- Insert the power cord plug firmly. - Check the power supply at home.
Light not on	- The appliance is not powered on. - The light is broken.	- Unplug and re-plug the power cord. - Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	- Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest. - Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.	- Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment. - The Fresh/Chill zone is only for meat/ fish.
Fridge/freezer is overcooling	Temperature control is not set correctly.	Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	- High ambient temperature causing long working time. - Putting too much food in at one time. - Food is put in before it has cooled down. - Opening the door too often. - The frost layer inside is too thick.	- This is normal. - Do not put too much food in at one time. - Wait until the food has cooled down before putting it in. - Do not open the door too often. - Need to defrost.
Door does not close properly	- Door is stuck with objects. - Too much food in. - Door gasket deformed.	- Do not put in too much food. - Place the appliance stably. - Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	- When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. - Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	- Higher temperature on the outer wall is normal. - Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Cross or vertical beams are hot	There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation.	This is normal.

Problem	Possible Causes	Solution
Odors	• Spoiled food • Food with strong odors • The interior compartment is dirty.	• Clean and remove any spoiled food. • Make sure strong smelling food is wrapped airtight. • Clean the interior compartment.
The actual temperature differs from the set temperature	• When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. • After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. • After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	• This is normal. • Wait for some time before testing the actual temperature.
Condensation forms on the outside	• Condensation may form when the humidity in the room is high.	• This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Condensation forms inside the fridge and drawers	• The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. • Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. • The door gasket are not tight.	• Wipe off the condensation using a dry cloth. • Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. • Check the door gasket, clean or correct position.
Frost around the vents	• Door is not closed properly. • The door gasket are not tight.	• Make sure food does not block the door. • Check the door gasket, clean or correct position.
Hard to open the door	• The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.	• Wait a few moments, and then try to open the door slowly.

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.
- > Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.
- > Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

PART 7: INFORMATION SHEET

Product Information Sheet



COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trademark: PHILCO

Supplier's address: PHILCO, U Sanitánu 1621, 25101 Říčany, CZ

Model identifier: PT 235 EIW

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value	
Overall dimensions (millimetre)	Height	1590	Total volume (dm³ or l)	235	
	Width	550			
	Depth	550			
Energy efficiency Index (EI)		100	Energy efficiency class		E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		40	Airborne acoustical noise emission class		C
Annual energy consumption (kWh/a)		177	Climate class:		extended temperate, temperate, subtropical, tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		38
Winter setting		No			

Compartment Parameters:

Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	Yes	194.0	4	-	M
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	41.0	-18	2.0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-

For 4-star compartments

Fast freeze facility	No
----------------------	----

Light source parameters:

Type of light source	-
Energy efficiency class	-

Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: <https://www.fastcr.cz/>

* A (highest efficiency) to G (lowest efficiency)

TECHNICAL INFORMATION

Technical information can be found on the type plate on the inside of the appliance and on the energy label. The QR code, on the supplied energy label, contains a link to register the appliance in the EU Eprel database. Keep the energy label, the instructions for use, together with other documents supplied with the device.

TESTING INFORMATION

The delivered device is in accordance with EcoDesign and EN 62552-1:2020+A11:2024, EN 62552-2:2020+A11:2024, EN 62552-3:2020+A11:2024 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A1:2019 +A2:2024. Air access requirements for proper operation of the device, the minimum distance from the wall and the dimensions of the device are part of this manual. If you have any further questions, please contact the manufacturer.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

Model name and serial number can be found on the rating plate. Position of rating plate can be changed without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

When contacting our authorized service, have the model designation, serial number and defect description available.

To download documents, visit www.philco.cz.

To report a defect and obtain additional service information, visit <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Subject to change without notice.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Original of this user manual is in czech language.

CHLADNIČKA - MRAZNIČKA

NÁVOD K OBSLUZE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PT 235 EIW

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si koupili výrobek značky PHILCO. Aby mohl váš spotřebič sloužit dobře, přečtěte si všechny pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

OBSAH

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	2
ČÁST 2: INSTALAČNÍ POKYNY	13
Před prvním použitím	13
Schéma požadavků na prostor	13
Připojení spotřebiče k elektrické síti	14
Teplota okolí	14
Změna směru otevírání dveří	15
Vyrovnávací nožičky spotřebiče	18
Výměna žárovky osvětlení	18
Přemístění spotřebiče	18
Tipy na úsporu energie	18
ČÁST 3: PŘEHLED PRODUKTU	19
Jednotlivé části a jejich funkce	19
ČÁST 4: PROVOZNÍ POKYNY	20
Použití a funkce spotřebiče	20
Skladování potravin	22
ČÁST 5: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	23
Odmrazování	24
ČÁST 6: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	26
ČÁST 7: INFORMAČNÍ LIST	28



Tento spotřebič byl testován v souladu se směrnicemi platnými v Evropské unii.
Tento spotřebič vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům pro elektrické spotřebiče platné v Evropské unii.

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

V ZÁJMU VAŠÍ BEZPEČNOSTI A ZABEZPEČENÍ SPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ SI PŘED INSTALACÍ A PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K OBSLUZE VČETNĚ RAD A UPOZORNĚNÍ. ABY SE PŘEDEŠLO ZBYTEČNÝM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DŮLEŽITÉ ZAJISTIT, ABY SE VŠECHNY OSOBY POUŽÍVAJÍCÍ SPOTŘEBIČ DŮKLADNĚ SEZNÁMILY S JEHO PROVOZEM A BEZPEČNOSTNÍMI FUNKCEMI. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY A UJISTĚTE SE, ZDA ZŮSTANOU SE SPOTŘEBIČEM, POKUD JEJ PŘEMÍSTÍTE NEBO PRODÁTE, ABY KAŽDÝ, KDO JEJ POUŽÍVÁ, BYL BĚHEM JEHO ŽIVOTNOSTI ŘÁDNĚ INFORMOVÁN O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE A BEZPEČNOSTI. PRO BEZPEČNOST ŽIVOTA A MAJETKU DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ UVEDENÁ V TĚCHTO UŽIVATELSKÝCH POKYNECH, PROTOŽE VÝROBCE NEODPOVÍDÁ ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ OPOMENUTÍM.

BEZPEČNOST DĚTÍ A ZRANITELNÝCH OSOB

- TENTO SPOTŘEBIČ MOHOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU OD 8 LET A STARŠÍ A OSOBY SE SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO DUŠEVNÍMI SCHOPNOSTMI NEBO S NEDOSTATKEM ZKUŠENOSTÍ A VĚDOMOSTÍ, POKUD BYLY POD DOHLEDEM NEBO BYLY POUČENY O POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE BEZPEČNÝM ZPŮSOBEM A ROZUMĚLY SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM.
- DĚTI VE VĚKU OD 3 DO 8 LET MOHOU DO TOHOTO SPOTŘEBIČE VKLÁDAT A VYJÍMAT Z NĚJ POLOŽKY.

- DĚTI BY MĚLY BÝT POD DOZOREM, ABY BYLO ZAJIŠTĚNO, ŽE SI SE SPOTŘEBIČEM NEBUDOU HRÁT.
- ČIŠTĚNÍ A UŽIVATELSKOU ÚDRŽBU NESMÍ PROVÁDĚT DĚTI, POKUD NEJSOU STARŠÍ 8 LET A NEJSOU POD DOZOREM.
- VŠECHNY OBALY UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. HROZÍ RIZIKO UDUŠENÍ.
- POKUD SPOTŘEBIČ LIKVIDUJETE, VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, PŘEŘÍZNĚTE PŘIPOJOVACÍ KABEL (CO NEJBLÍŽE KE SPOTŘEBIČI) A ODSTRAŇTE DVÍŘKA, ABYSTE ZABRÁNILI HRAJÍCÍM SI DĚTEM SE DO SPOTŘEBIČE ZAVŘÍT NEBO ZASÁHNOUT ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- POKUD MÁ TENTO SPOTŘEBIČ S MAGNETICKÝM TĚSNĚNÍM DVÍŘEK NAHRADIT STARŠÍ SPOTŘEBIČ S PRUŽINOVÝM ZÁMKEM (ZÁPADKOU) NA DVÍŘKÁCH NEBO VÍKU, PŘED LIKVIDACÍ STARÉHO SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA CHYBĚJÍCÍ PRUŽINA BUDE NEPOUŽITELNÁ. ZABRÁNÍ SE TAK TOMU, ABY SE PRO DÍTĚ STAL SPOTŘEBIČ SMRTELNOU PASTÍ.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST

- **⚠ VAROVÁNÍ!** UDRŽUJTE VĚTRACÍ OTVORY V KRYTU SPOTŘEBIČE NEBO V ZABUDOVANÉ KONSTRUKCI BEZ PŘEKÁŽEK.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** PRO URYCHLENÍ PROCESU ODMRAZOVÁNÍ NEPOUŽÍVEJTE MECHANICKÁ ZAŘÍZENÍ ANI JINÉ PROSTŘEDKY, NEŽ JSOU TY, KTERÉ DOPORUČUJE VÝROBCE.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** NEPOŠKOZUJTE CHLADICÍ OKRUH.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** UVNITŘ CHLADICÍCH SPOTŘEBIČŮ NEPOUŽÍVEJTE JINÉ ELEKTRICKÉ SPOTŘEBIČE (JAKO JSOU VÝROBNÍKY ZMRZLINY), POKUD NEJSOU PRO TENTO ÚČEL SCHVÁLENY VÝROBCEM.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** NEDOTÝKEJTE SE ŽÁROVKY, POKUD JE ZAPNUTÁ DELŠÍ DOBU, PROTOŽE MŮŽE BÝT VELMI HORKÁ. ¹⁾
- **⚠ VAROVÁNÍ!** PŘI UMÍSŤOVÁNÍ SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA NENÍ NAPÁJECÍ KABEL ZACHYCENÝ NEBO POŠKOZENÝ.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** V ZADNÍ ČÁSTI SPOTŘEBIČE NEUMÍSŤUJTE VÍCE PŘENOSNÝCH ZÁSUVK ANI PŘENOSNÝCH NAPÁJECÍCH ZDROJŮ.

1) Je-li ve vnitřním prostoru spotřebiče světlo.

- NESKLADUJTE V TOMTO SPOTŘEBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY, JAKO JSOU AEROSOLOVÉ PLECHOVKY S HOŘLAVÝM HNACÍM PLYNEM.
- CHLADIVO IZOBUTAN (R-600A), KTERÉ JE OBSAŽENO V CHLADICÍM OKRUHU SPOTŘEBIČE, JE ZEMNÍ PLYN S VYSOKOU ÚROVNÍ ENVIRONMENTÁLNÍ KOMPATIBILITY, KTERÝ JE VŠAK HOŘLAVÝ.
- BĚHEM PŘEPRAVY A INSTALACE SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ZDA SE NEPOŠKODÍ ŽÁDNÁ ZE SOUČÁSTÍ CHLADICÍHO OKRUHU.
 - VYHÝBEJTE SE OTEVŘENÉMU OHNI A ZDROJŮM VZNÍCENÍ
 - DŮKLADNĚ VYVĚTREJTE MÍSTNOST, VE KTERÉ JE SPOTŘEBIČ UMÍSTĚN
- JE NEBEZPEČNÉ JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM MĚNIT SPECIFIKACE NEBO UPRAVOVAT TENTO PRODUKT. JAKÉKOLIV POŠKOZENÍ KABELU MŮŽE ZPŮSOBIT ZKRAT, POŽÁR A/NEBO ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH MÍSTECH VYUŽITÍ, JAKO JSOU NAPŘ.:
 - KUCHYŇSKÉ PROSTORY PRO ZAMĚSTNANCE V OBCHODECH,
 - KANCELÁŘÍCH A JINÝCH PRACOVNÍCH PROSTŘEDÍCH;
 - FARMÁŘSKÉ DOMY A KLIENTY V HOTELECH, MOTELECH A JINÝCH
 - PROSTŘEDÍCH OBYTNÉHO TYPU;
 - PROSTŘEDÍ TYPU NOCLEH SE SNÍDANÍ;
 - STRAVOVACÍ A PODOBNÉ NE MALOOBCHODNÍ APLIKACE.

- **⚠ VAROVÁNÍ!** JAKÉKOLIV ELEKTRICKÉ KOMPONENTY (ZÁSTRČKA, NAPÁJECÍ KABEL, KOMPRESOR ATD.) MUSÍ VYMĚNIT CERTIFIKOVANÝ SERVISNÍ ZÁSTUPCE NEBO KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ PERSONÁL.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** ŽÁROVKA DODÁVANÁ S TÍMTO SPOTŘEBIČEM JE „ŽÁROVKA PRO SPECIÁLNÍ POUŽITÍ“ POUŽITELNÁ POUZE S DODANÝM SPOTŘEBIČEM. TOTO „SVĚTLO PRO SPECIÁLNÍ POUŽITÍ“ NENÍ POUŽITELNÉ PRO OSVĚTLENÍ DOMÁCNOSTI.¹⁾
- NAPÁJECÍ KABEL SE NESMÍ PRODLUŽOVAT.
- UJISTĚTE SE, ZDA ZÁSTRČKA NENÍ STLAČENÁ NEBO POŠKOZENÁ ZADNÍ ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE. STLAČENÁ NEBO POŠKOZENÁ ZÁSTRČKA SE MŮŽE PŘEHŘÁT A ZPŮSOBIT POŽÁR.
- UJISTĚTE SE, ZDA SE MŮŽETE DOSTAT K SÍŤOVÉ ZÁSTRČCE SPOTŘEBIČE.
- NETAHEJTE ZA NAPÁJECÍ KABEL.
- JE-LI ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOLNĚNÁ, NEZASOUVEJTE DO NÍ ZÁSTRČKU. HROZÍ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO POŽÁRU.
- SPOTŘEBIČ NESMÍTE PROVOZOVAT BEZ OSVĚTLENÍ.
- TENTO SPOTŘEBIČ JE TĚŽKÝ. PŘI MANIPULACI S NÍM BYSTE MĚLI BÝT OPATRNÍ.
- NEVYJÍMEJTE ANI SE NEDOTÝKEJTE POTRAVIN Z MRAZICÍHO PROSTORU, POKUD MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUCE, PROTOŽE BY TO MOHLO ZPŮSOBIT ODŘENINY POKOŽKY NEBO POPÁLENINY MRAZEM.
- ZABRAŇTE DLOUHODOBÉMU VYSTAVENÍ SPOTŘEBIČE PŘÍMÉMU SLUNEČNÍMU ZÁŘENÍ.

1) Je-li ve vnitřním prostoru spotřebiče světlo.

KAŽDODENNÍ POUŽITÍ

- NEPOKLÁDEJTE NIC HORKÉHO NA PLASTOVÉ ČÁSTI SPOTŘEBIČE.
- NEUMÍSŤUJTE POTRAVINY PŘÍMO K ZADNÍ STĚNĚ SPOTŘEBIČE.
- ZMRAZENÉ POTRAVINY SE PO ROZMRAZENÍ NESMÍ ZNOVU ZMRAZOVAT.¹⁾
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SOULADU S POKYNY VÝROBCE MRAZENÝCH POTRAVIN.¹⁾
- DOPORUČENÍ VÝROBCE SPOTŘEBIČE TÝKAJÍCÍ SE SKLADOVÁNÍ, BY SE MĚLA PŘÍSNĚ DODRŽOVAT. PODÍVEJTE SE NA PŘÍSLUŠNÉ POKYNY.
- DO MRAZICÍHO PROSTORU NEUMÍSŤUJTE NÁPOJE SYCENÉ OXIDEM UHLIČITÝM, PROTOŽE MRÁZ VYTVÁŘÍ TLAK NA NÁDOBU, COŽ MŮŽE ZPŮSOBIT JEJÍ EXPLOZI A POŠKOZENÍ SPOTŘEBIČE.¹⁾
- NANUKY MOHOU ZPŮSOBIT OMRZLINY, POKUD SE KONZUMUJÍ PŘÍMO PO VYJMUTÍ ZE SPOTŘEBIČE.¹⁾
- ABYSTE PŘEDEŠLI KONTAMINACI POTRAVIN, DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:
 - OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK NA DELŠÍ DOBU MŮŽE ZPŮSOBIT VÝRAZNÉ ZVÝŠENÍ TEPLoty VE VNITŘNÍM PROSTORU SPOTŘEBIČE.
 - PRAVIDELNĚ ČISTĚTE POVRCHY, KTERÉ MOHOU PŘIJÍT DO KONTAKTU S POTRAVINAMI A PŘÍSTUPNÉ ODTOKOVÉ SYSTÉMY.
 - POKUD SE ZÁSOBNÍKY NA ČISTOU VODU NEPOUŽÍVALY 48 HODIN; PROPLÁCHNĚTE VODOVODNÍ SYSTÉM PŘIPOJENÝ NA VODOVOD, POKUD SE VODA NEČERPALA 5 DNÍ.

1) Je-li ve vnitřním prostoru spotřebiče světlo.

- SYROVÉ MASO A RYBY SKLADUJTE VE VHODNÝCH NÁDOBÁCH V CHLADICÍM PROSTORU, ABY SE NEDOSTALY DO KONTAKTU S JINÝMI POTRAVINAMI ANI NA NĚ NEKAPALY.
- DVOUHVĚZDIČKOVÉ PŘIHRÁDKY NA MRAZENÉ POTRAVINY (POKUD JSOU VE SPOTŘEBIČI K DISPOZICI) JSOU VHODNÉ PRO SKLADOVÁNÍ PŘEDMRAZENÝCH POTRAVIN, SKLADOVÁNÍ NEBO VÝROBU ZMRZLINY A VÝROBU KOSTEK LEDU.
- JEDNO-, DVOU- A TŘÍHVĚZDIČKOVÉ PŘIHRÁDKY (POKUD JSOU VE SPOTŘEBIČI K DISPOZICI) NEJSOU VHODNÉ PRO ZMRAZOVÁNÍ ČERSTVÝCH POTRAVIN.
- NECHÁTE-LI SPOTŘEBIČ DELŠÍ DOBU PRÁZDNÝ, VYPNĚTE JEJ, ODMRAZTE, VYČISTĚTE, VYSUŠTE A NECHTE DVÍŘKA OTEVŘENÁ, ABYSTE ZABRÁNILI VZNIKU PLÍSNÍ VE SPOTŘEBIČI.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

- PŘED ÚDRŽBOU VYPNĚTE SPOTŘEBIČ A VYTÁHNĚTE ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.
- NEČISTĚTE SPOTŘEBIČ KOVOVÝMI PŘEDMĚTY.
- K ODSTRANĚNÍ NÁMRAZY ZE SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE OSTRÉ PŘEDMĚTY. POUŽIJTE PLASTOVOU ŠKRABKU. ¹⁾
- PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE ODTOK V CHLADICÍM PROSTORU, ZDA NEOBSAHUJE ROZMRAZENOU VODU. V PŘÍPADĚ POTŘEBY VYČISTĚTE ODTOK. POKUD JE ODTOK UCPANÝ, VODA SE BUDE HROMADIT VE SPODNÍ ČÁSTI SPOTŘEBIČE. ²⁾

1) Je-li ve spotřebiči k dispozici mrazicí prostor.

2) Pokud je ve spotřebiči k dispozici přihrádka na čerstvé potraviny.

INSTALACE

DŮLEŽITÉ! PŘI ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ PEČLIVĚ DODRŽUJTE POKYNY UVEDENÉ V KONKRÉTNÍCH Odstavcích.

- SPOTŘEBIČ VYBALTE A ZKONTROLUJTE, ZDA NENÍ POŠKOZENÝ. NEPŘIPOJUJTE SPOTŘEBIČ, POKUD JE POŠKOZENÝ. PŘÍPADNÉ ŠKODY IHNED NAHLASTE NA MÍSTĚ, KDE JSTE JEJ KOUPILI. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ SI USCHOVEJTE OBAL.
- PŘED PŘIPOJENÍM SPOTŘEBIČE JE VHODNÉ POČKAT ALESPŇ ČTYŘI HODINY, ABY SE OLEJ DOSTAL ZPĚT DO KOMPRESORU.
- OKOLO SPOTŘEBIČE BY MĚLA BÝT DOSTATEČNÁ CIRKULACE VZDUCHU, NEDOSTATEČNÁ CIRKULACE VEDE K PŘEHŘÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE. PRO DOSAŽENÍ DOSTATEČNÉHO VĚTRÁNÍ POSTUPUJTE PODLE POKYNŮ TÝKAJÍCÍCH SE INSTALACE.
- VŠUDE, KDE JE TO MOŽNÉ, BY MĚLY BÝT U STĚNY DISTANČNÍ VLOŽKY PRODUKTU, ABY SE ZABRÁNILO DOTYKU NEBO ZACHYCENÍ TEPLÝCH ČÁSTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SE PŘEDEŠLO MOŽNÉMU POPÁLENÍ.
- SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT UMÍSTĚN V BLÍZKOSTI RADIÁTORŮ NEBO SPORÁKŮ.
- UJISTĚTE SE, ZDA JE SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA PO INSTALACI SPOTŘEBIČE PŘÍSTUPNÁ.

SERVIS

- JAKÉKOLIV ELEKTRICKÉ PRÁCE POTŘEBNÉ K PROVEDENÍ SERVISU SPOTŘEBIČE BY MĚL PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁŘ NEBO KOMPETENTNÍ OSOBA.
- SERVIS TOHOTO PRODUKTU MUSÍ PROVÁDĚT AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO A MUSÍ SE POUŽÍVAT POUZE ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY.

ÚSPORA ENERGIE

- NEVKLÁDEJTE DO SPOTŘEBIČE HORKÉ POKRMY;
- POTRAVINY NEBALTE BLÍZKO U SEBE, PROTOŽE TO ZABRAŇUJE CÍKULACI VZDUCHU;
- UJISTĚTE SE, ZDA SE POTRAVINY NEDOTÝKAJÍ ZADNÍ ČÁSTI VNITŘNÍHO PROSTORU SPOTŘEBIČE;
- DOJDE-LI K VÝPADKU ELEKTRICKÉ ENERGIE, NEOTEVÍREJTE DVÍŘKA SPOTŘEBIČE;
- NEOTVÍREJTE DVÍŘKA SPOTŘEBIČE PŘÍLIŠ ČASTO;
- NENECHÁVEJTE DVÍŘKA SPOTŘEBIČE OTEVŘENÁ VELMI DLOUHO;
- NENASTAVUJTE TERMOSTAT PRO PŘEKROČENÍ NÍZKÝCH TEPLIT;
- VEŠKERÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ, JAKO JSOU ZÁSUVKY, POLIČKY, REGÁLY, BY MĚLY BÝT ULOŽENY TAK, JAK BYLY, ABY SE SNÍŽILA SPOTŘEBA ENERGIE.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 TENTO SPOTŘEBIČ NEOBSAHUJE PLYNY, KTERÉ BY MOHLY POŠKODIT OZONOVOU VRSTVU ANI V JEHO CHLADICÍM OKRUHU, ANI V IZOLAČNÍCH MATERIÁLECH. SPOTŘEBIČ SE NESMÍ VYHAZOVAT SPOLU S KOMUNÁLNÍM ODPADEM. IZOLAČNÍ PĚNA OBSAHUJE HOŘLAVÉ PLYNY: SPOTŘEBIČ JE TŘEBA ZLIKVIDOVAT V SOULADU S PŘEDPISY O SPOTŘEBIČI, KTERÉ ZÍSKÁTE OD MÍSTNÍCH ÚŘADŮ. ZABRAŇTE POŠKOZENÍ CHLADICÍ JEDNOTKY, ZEJMÉNA VÝMĚNÍKU TEPLA. MATERIÁLY POUŽITÉ NA TOMTO SPOTŘEBIČI OZNAČENÉ SYMBOLEM  JSOU RECYKLOVATELNÉ.



SYMBOL NA PRODUKTU NEBO NA JEHO OBALU ZNAMENÁ, ŽE S TÍMTO PRODUKTEM SE NESMÍ ZACHÁZET JAKO S DOMOVNÍM ODPADEM. MÍSTO TOHO BYSTE JEJ MĚLI ODNÉST NA PŘÍSLUŠNÉ SBĚRNÉ MÍSTO PRO RECYKLACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ. ZABEZPEČENÍM SPRÁVNÉ LIKVIDACE TOHOTO PRODUKTU POMŮŽETE PŘEDCHÁZET MOŽNÝM NEGATIVNÍM NÁSLEDKŮM NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A LIDSKÉ ZDRAVÍ, KTERÉ BY JINAK MOHLY BÝT ZPŮSOBENY NESPRÁVNOU LIKVIDACÍ TOHOTO PRODUKTU. PODROBNĚJŠÍ INFORMACE O RECYKLACI TOHOTO VÝROBKU VÁM POSKYTNE MÍSTNÍ ZASTUPITELSTVO, SLUŽBA LIKVIDACE DOMOVNÍHO ODPADU NEBO PRODEJNA, VE KTERÉ JSTE PRODUKT ZAKOUPILI.

OBALOVÉ MATERIÁLY

MATERIÁLY OZNAČENÉ SYMBOLEM JSOU RECYKLOVATELNÉ. OBAL VYHOĎTE DO VHODNÝCH SBĚRNÝCH NÁDOB NA RECYKLACI.

LIKVIDACE SPOTŘEBIČE

1. ODPOJTE SÍŤOVOU ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.
2. NAPÁJECÍ KABEL ODŘÍZNĚTE A ZLIKVIDUJTE JEJ.



⚠ VAROVÁNÍ! PŘI POUŽÍVÁNÍ, SERVISU A LIKVIDACI SPOTŘEBIČE VĚNUJTE POZORNOST SYMBOLU PODOBNÉMU NA LEVÉ STRANĚ, KTERÝ JE UMÍSTĚN NA ZADNÍ STRANĚ SPOTŘEBIČE (ZADNÍ PANEL NEBO KOMPRESOR) A MÁ ŽLUTOU NEBO ORANŽOVOU BARVU.

JE TO VÝSTRAŽNÝ SYMBOL RIZIKA POŽÁRU. V POTRUBÍCH CHLADIVA A KOMPRESORU JSOU HOŘLAVÉ MATERIÁLY.

BĚHEM POUŽÍVÁNÍ, SERVISU A LIKVIDACE BUĎTE DALEKO OD ZDROJE OHNĚ.

ČÁST 2: INSTALAČNÍ POKYNY

Před prvním použitím

Odstraňte vnější a vnitřní obaly, důkladně otřete vnější povrch měkkou suchou utěrkou a vnitřní prostor otřete utěrkou navlhčenou ve vlažné vodě.

Neumísťujte spotřebič do úzkého výklenku nebo do blízkosti zdroje tepla, přímého slunečního záření nebo vlhkosti.

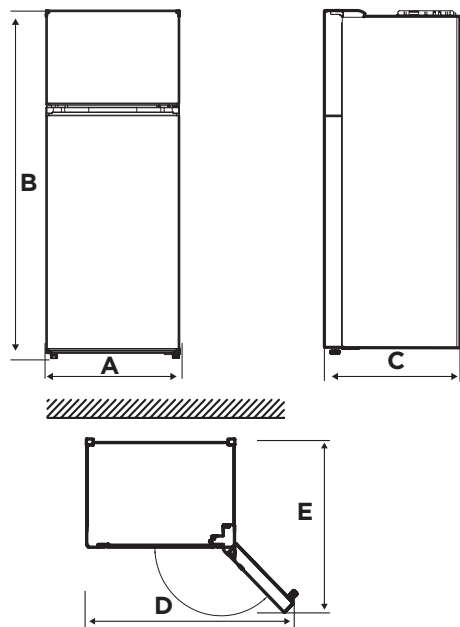
Velmi malá vzdálenost od sousedních předmětů může vést ke snížení kapacity mrazni a zvýšení nákladů na elektrickou energii. Spotřebič by měl být umístěn tak, aby byl z obou stran u stěny zajištěn volný prostor větší než 100 mm a vzdálenost zadní části spotřebiče od stěny by neměla přesáhnout 75 mm.

Před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku vašeho spotřebiče odpovídá napětí v elektrické síti vaší domácnosti.

Jiné napětí by mohlo spotřebič poškodit.

Spotřebič musí být uzemněný. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v důsledku používání spotřebiče bez uzemnění.

Schéma požadavků na prostor

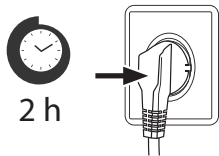


A	B	C	D	E
550	1590	550	1028	1065

Upozornění: Všechny rozměry jsou uvedeny v mm

Připojení spotřebiče k elektrické síti

Po instalaci spotřebiče jej nechte stát více než 2 hodiny předtím, než zapnete napájení, v opačném případě to povede ke snížení chladicího výkonu nebo poškození spotřebiče.



Nechte spotřebič v provozu 24 hodin naprázdno, aby se jeho vnitřní prostor mohl vychladit na požadovanou teplotu.

UPOZORNĚNÍ

Spotřebič by měl být vždy připojen do vlastní elektrické zásuvky, jejíž jmenovité napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.

Při umísťování spotřebiče se ujistěte, zda jeho napájecí kabel není přivřený nebo poškozený.

Teplota okolí

V závislosti na klimatické třídě je tento spotřebič určen k používání při teplotě okolí uvedené v následující tabulce.

Spotřebič nemusí správně fungovat při teplotách mimo stanovený rozsah. Klimatickou třídu naleznete uvedenou na typovém štítku spotřebiče.

Klimatická třída	Teplota okolí
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně instalace, obraťte se na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.

POZNÁMKA

Chladicí výkon a spotřeba energie tohoto spotřebiče mohou být ovlivněny teplotou okolí, četností otevírání dvířek spotřebiče a umístěním spotřebiče. Doporučujeme upravit nastavení teploty podle potřeby.

Změna směru otevírání dvířek

V závislosti na místě, kde hodláte tento spotřebič používat, může být pro vás praktičtější změnit směr otevírání dvířek.

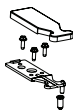
⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste předešli zranění nebo škodám na vašem majetku, doporučujeme, aby vám někdo pomáhal při procesu změny směru otevírání dvířek.

Budete potřebovat: Standardní šroubovák, křížový šroubovák.

- > Ujistěte se, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě a zda je prázdný.
- > Mějte k dispozici někoho, kdo vám s při tomto procesu pomůže.
- > Všechny demontované díly si odložte, abyste je mohli později znovu použít.

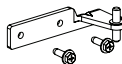
Díly již namontované na spotřebiči (v dodaném stavu):



Sestava horního závěsu



Kryt otvoru



Střední závěs



Spodní závěs

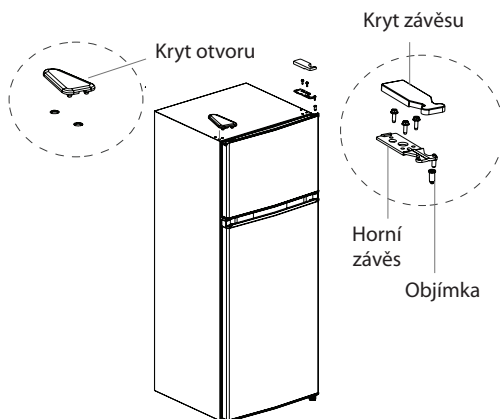


Vyrovnávací nožička

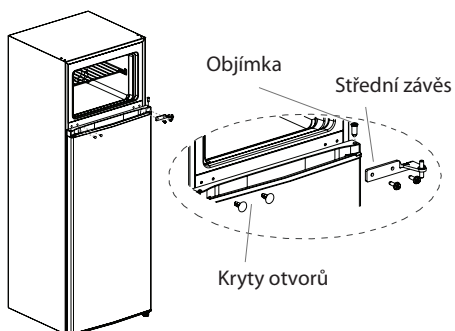


Doraz

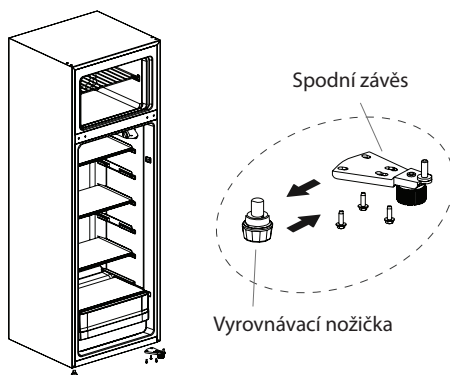
1. Vypněte napájení spotřebiče a vyjměte všechny potraviny z regálů dvířek.
2. Demontujte kryt horního závěsu, horní závěs, objímku dvířek mrazícího prostoru a kryt otvoru na druhé straně.



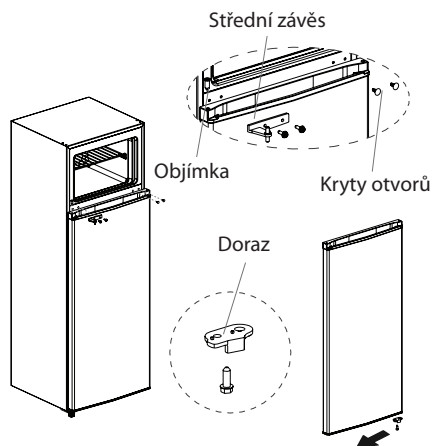
3. Demontujte střední závěs dvířek mrazicího prostoru, objímku dvířek chladicího prostoru a kryty otvorů na druhé straně.



4. Sundejte dvířka chladicího prostoru, demontujte spodní závěs a nastavitelnou nožičku na druhé straně.
5. Namontujte na druhou stranu sestavu spodního závěsu a vyrovnávací nožičku.

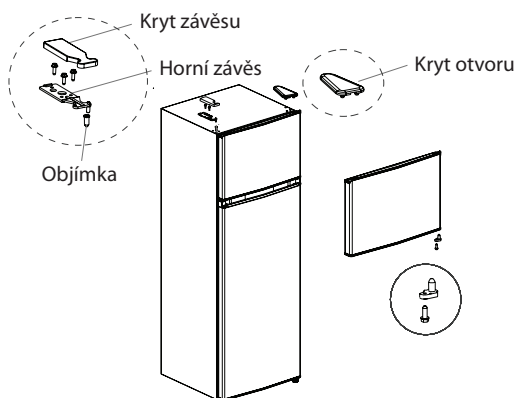


6. Namontujte na druhou stranu doraz dvířek chladicího prostoru.
7. Nasadte dvířka chladicího prostoru na spodní závěs, namontujte střední závěs, kryty otvorů a objímku dvířek chladicího prostoru.



8. Namontujte na druhou stranu doraz dvířek mrazicího prostoru.

9. Nasadte dvířka mrazicího prostoru na střední závěs, namontujte horní závěs, kryt horního závěsu, namontujte na druhou stranu objímku dvířek mrazicího prostoru a kryt otvoru.



⚠ UPOZORNĚNÍ

Rozdíly: Z důvodu technických změn a různých modelů se některé ilustrace v tomto návodu mohou lišit od vašeho konkrétního modelu.

Vyrovňovací nožičky spotřebiče

Abyste předešli vibracím, musí být spotřebič vyrovnan.

V případě potřeby upravte vyrovňovací nožičky, abyste tak vyrovnali nerovnost podlahy.

Přední část spotřebiče by měla být o něco vyšší než jeho zadní část, aby se usnadnilo zavírání dvířek.

Vyrovňovací nožičky lze snadno otočit po mírném naklonění spotřebiče.

Otočením vyrovňovacích nožiček proti směru hodinových ručiček  spotřebič zvednete a otočením vyrovňovacích nožiček ve směru hodinových ručiček  ho snížíte.

Výměna žárovky osvětlení

Jakoukoli výměnu nebo údržbu LED žárovek musí provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Po připojení napájecího kabelu (nebo zástrčky) do elektrické zásuvky počkejte 2 nebo 3 hodiny, než do spotřebiče vložíte potraviny. Pokud vložíte potraviny dříve, než se spotřebič zcela vychladí, potraviny by se mohly zkazit.

Přemístění spotřebiče

1. Vyjměte ze spotřebiče všechny předměty.
2. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, zasuňte ji do háku pro zástrčku v zadní části nebo na vrchní straně spotřebiče a upevněte ji.
3. Abyste zabránili pádu částí, jako jsou poličky a dvířka, při přemísťování spotřebiče, zalepte je lepicí páskou.
4. Spotřebič přesouvejte opatrně, pokud jej přepravují více než dvě osoby. Při přepravě spotřebiče na delší vzdálenost jej držte ve svislé poloze.

Tipy na úsporu energie

Neumísťujte spotřebič do blízkosti sporáků, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je teplota okolí vysoká, kompresor se bude zapínat častěji a na delší období, což bude mít za následek zvýšenou spotřebu energie.

Zajistěte dostatečné větrání ve spodní části spotřebiče, po stranách spotřebiče a na zadní straně spotřebiče.

Dodržujte také rozestupy uvedené v kapitole „Instalace“.

Uspořádání zásuvek, poliček a regálů, jak je znázorněno v přehledu produktu, nabízí nejefektivnější využití energie a mělo by být zachováno v co největší možné míře.

Pro získání většího úložného prostoru (např. pro velké potraviny určené pro chlazení/mrazení), lze vyjmout střední zásuvky a poličky.

Horní a spodní zásuvky a poličky by se měly v případě potřeby vyjmout jako poslední.

Rovnoměrně naplněný chladicí/mrazicí prostor přispívá k optimálnímu využití energie.

Před vložením teplých potravin do chladicího/mrazicího prostoru spotřebiče je nechte nejprve vychladnout.

Již vychladlé potraviny zvyšují energetickou účinnost spotřebiče.

Mrazené potraviny nechávejte rozmrazit v chladicím prostoru. Chlad mrazených potravin snižuje spotřebu energie v chladicím prostoru a zvyšuje tím energetickou účinnost spotřebiče.

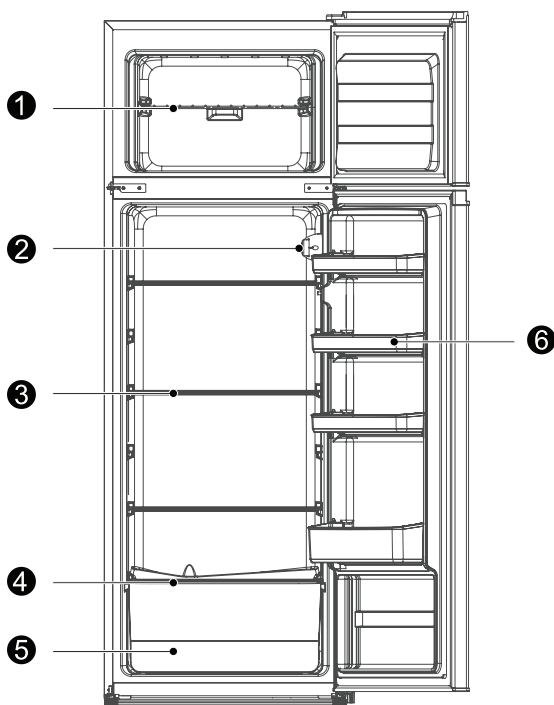
Dvířka spotřebiče otevírejte jen na krátkou dobu, abyste minimalizovali ztráty chladu. Krátké otevření dvířek a jejich správné zavření snižuje spotřebu energie.

Mírně vyšší nastavení teploty, než je nutné, přispívá k optimálnímu využití energie.

Těsnění dvířek vašeho spotřebiče musí být zcela neporušená, aby se dvířka správně zavírala a aby se zbytečně nezvyšovala spotřeba energie.

ČÁST 3: PŘEHLED PRODUKTU

Jednotlivé části a jejich funkce



1 Polička

2 Otočný ovladač teploty

3 Polička

4 Kryt zásuvky na ovoce a zeleninu

5 Zásuvka na ovoce a zeleninu

6 Regály dvířek

- > Pro co nejefektivnější využití energie uchovávejte všechny vnitřní předměty, jako jsou regály, zásuvky, poličky a zásobník na led, na místě určeném výrobcem.
- > Tento chladicí spotřebič je třeba instalovat samostatně a nelze jej používat jako vestavný spotřebič. V opačném případě to může způsobit problémy, jako je snížení výkonu a životnosti spotřebiče a v takovém případě výrobce neposkytuje základní záruku na spotřebič.

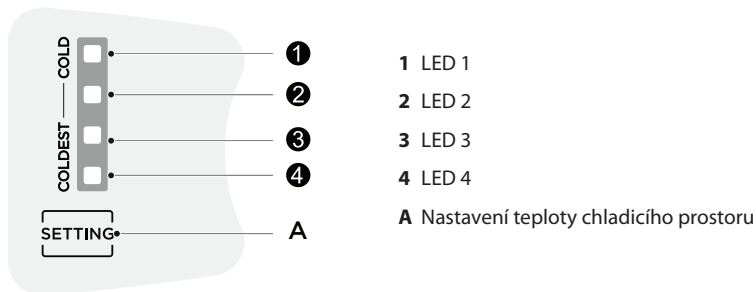
POZNÁMKA

Rozdíly: Z důvodu technických změn a různých modelů se některé ilustrace v tomto návodu k obsluze mohou lišit od vašeho konkrétního modelu.

ČÁST 4: PROVOZNÍ POKYNY

Použití a funkce spotřebiče

Funkce spotřebiče



POZNÁMKA

Skutečný ovládací panel se může lišit u jednotlivých modelů.

Displej

Po prvním zapnutí napájení spotřebiče se na 2 sekundy rozsvítí všechny LED indikátory a poté bude spotřebič pracovat ve výchozím nastavení. (rozsvítí se **LED indikátor 3**).

V případě, že nedojde k žádným poruchám, zobrazuje se aktuálně nastavená teplota spotřebiče. V případě poruchy spotřebiče, bude blikat příslušný LED indikátor.

Zobrazení chybového kódu zmizí po uplynutí 30 minut. Pokud je třeba znovu zobrazit chybový kód, odpojte napájení a poté jej znovu zapněte.

Chybový kód	Popis chyby
Bliká LED 1/LED 3	Porucha snímače okolní teploty
Bliká LED 1/LED 2/LED 4	Porucha snímače odmrazování

Nastavení teploty

Po každém stisknutí tlačítka nastavení teploty A, se změní nastavení teploty. Po dokončení nastavení teploty bude spotřebič po 30 sekundách v provozu podle nastavené hodnoty.

Postup nastavení je následující:



Režim rychlého mrazení

Dlouhým stisknutím tlačítka nastavení teploty v trvání přibližně 6 sekund se spotřebič po 30 sekundách přepne do režimu rychlého mrazení a současně se rozsvítí LED indikátor 3 a LED indikátor 4.

Po 40 hodinách provozu spotřebiče v režimu rychlého mrazení nebo po stisknutí tlačítka nastavení se režim rychlého mrazení ukončí a spotřebič se vrátí k předchozímu nastavení.

Před vložením většího množství mrazených potravin do mrazicího prostoru se doporučuje zapnout režim rychlého mrazení na 12 hodin.

Režim rychlého chlazení

Dlouhým stisknutím tlačítka nastavení teploty v trvání přibližně 3 sekund se spotřebič po 30 sekundách přepne do režimu rychlého chlazení a současně se rozsvítí LED indikátor 1 a LED indikátor 2.

Po 6 hodinách provozu spotřebiče v režimu rychlého chlazení nebo po stisknutí tlačítka nastavení se režim rychlého chlazení ukončí a spotřebič se vrátí k předchozímu nastavení.

Pohotovostní režim

Stisknete a podržte tlačítko nastavení v trvání přibližně 10 sekund, všechny LED indikátory na ovládacím panelu zhasnou a po 30 sekundách se aktivuje pohotovostní režim. Pokud v pohotovostním režimu opět stisknete tlačítko nastavení, všechny LED indikátory se rozsvítí a pohotovostní režim se ukončí.

Spotřebič přestane pohotovostním režimu fungovat a světlo se automaticky zhasne.

🔊 UPOZORNĚNÍ

Funkce rychlého mrazení je navržena tak, aby zachovala nutriční hodnotu potravin uložených v mrazicím prostoru. Tato funkce dokáže zmrazit potraviny v co nejkratším čase. Pokud zmrazujete velké množství potravin současně, doporučuje se, aby uživatel zapnul funkci rychlého mrazení a vložil potraviny do spotřebiče. V tomto okamžiku se zvýší rychlost mrazení v mrazicím prostoru, což dokáže potraviny rychle zmrazit, účinně uchovat jejich nutriční hodnoty a zajistit jejich bezpečné skladování.

Skladování potravin

Mrazicí prostor

Mrazicí prostor je určen k mrazení potravin při nízkých teplotách, dlouhodobé skladování mražených potravin a k výrobě kostek ledu.

Věnujte pozornost hvězdičkovému hodnocení (4 hvězdičky, 2 hvězdičky a 1 hvězdička) v mrazicím prostoru a z toho vyplývajícím lhůtám skladování mražených potravin.

Neukládejte čerstvé a mražené potraviny vedle sebe. Mražené potraviny by se mohly rozmrazit.

Při mrazení velkého množství čerstvých potravin (jako je maso, ryby nebo sekané maso) je před vložením rozdělte na několik malých kousků, aby se daly rychle zmrazit a v případě potřeby snadno vyjmout.

Dodržujte doby skladování doporučené výrobcí potravin, které jsou uvedeny na obalech. Pokud na obalu nejsou žádné informace, potraviny by se neměly skladovat zmrazené déle než tři měsíce od data jejich zakoupení.

Při koupi mražených potravin se ujistěte, zda byly zmrazeny při vhodné teplotě a zda není poškozený jejich obal. Zmražené potraviny by měly být skladovány ve vhodných individuálních obalech, aby se zajistilo, že nedojde ke kontaminaci vedle uložených potravin. Rozmražené potraviny ihned spotřebujte a už je nezmrazujte.

V případě delšího výpadku dodávky elektrické energie nebo poruchy spotřebiče, vyjměte uložené mražené potraviny a zkontrolujte, zda jsou ještě vhodné ke konzumaci a poté je uskladněte na dostatečně chladném místě nebo v jiném chladicím spotřebiči.

Chcete-li rozmrazit potraviny, vyjměte je z mrazicího prostoru a nechte je rozmrazit při pokojové teplotě nebo v chladicím prostoru. Pro rychlé rozmrazení potravin můžete použít například funkci rozmrazování v mikrovlnné troubě.

Chcete-li rozmrazit pouze část balení, vyjměte potřebnou část a ihned zavřete zbytek balení. Tímto způsobem se vyhnete „popálení mrazem“ a snížíte tvorbu námrazy na zbylých potravinách.

Chladicí prostor

Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu námrazy, nikdy nevkládejte do chladicího prostoru tekutiny v neutěsněných nádobách.

Námraza má tendenci koncentrovat se v nejchladnějších částech výparníku. Skladování nezakrytých tekutin má za následek častější potřebu odmrazování spotřebiče.

Nikdy nevkládejte do chladicího prostoru teplé potraviny. Nejprve by měly být vychlazeny na pokojovou teplotu a poté vloženy tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu v chladicím prostoru. Potraviny nebo nádoby na potraviny by se neměly dotýkat zadní stěny chladicího prostoru, protože by k ní mohly přimrznout. Neotevírejte dvířka chladicího prostoru příliš často.

Maso a čisté ryby (zabalené v obalu nebo plastové fólii) můžete umístit do chladicího prostoru, kde je můžete skladovat před spotřebou během 1–2 dnů.

Ovoce a zeleninu bez obalu můžete umístit do zásuvky určené pro čerstvé ovoce a zeleninu.

POZNÁMKA

Skladování velmi velkého množství potravin během provozu po prvním připojení spotřebiče do elektrické sítě může nepříznivě ovlivnit mrazicí účinek tohoto spotřebiče.

Doby a teploty skladování

Poznámka: Velmi dlouhé skladování nebo skladování při nevhodné teplotě mrazení může způsobit ztrátu kvality nebo zkažení potravin, což vede k plýtvání potravinami. Potraviny jsou tak nevhodné na konzumaci a mohou způsobit otravu jídlem. Minimální teplota by ve většině případů měla být -18°C nebo nižší.

Dodržujte níže uvedené maximálně doporučené doby skladování:

- > Dušené maso, zmrzlina, klobásy, chléb: 2–6 měsíců.
- > Ryby, krevety, jehněčí maso, maso: 4–8 měsíců.
- > Zelenina, ovoce, drůbež, hovězí maso: 6–12 měsíců.

ČÁST 5: ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ

Před jakoukoli běžnou údržbou odpojte spotřebič od elektrické sítě. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění může poškodit kompresor.

K urychlení procesu odmrázování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, kromě těch, které jsou doporučeny výrobcem.

Nepokoušejte se spotřebič svévolně opravovat, rozebírat ani upravovat. V případě opravy kontaktujte naše autorizované servisní středisko.

Alespoň jednou za rok odstraňte prach ze zadní strany spotřebiče, abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, jakož i zvýšené spotřebě energie.

Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste se ujistili, zda se v něm nenacházejí žádné nečistoty. Těsnění dvířek čistěte měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným čisticím prostředkem.

Vnitřní prostor spotřebiče by se měl pravidelně čistit, aby se předešlo zápachu.

K čištění vnitřního prostoru spotřebiče použijte měkký hadřík nebo houbu s roztokem dvou polévkových lžic sody bikarbony a litru teplé vody.

Potom ho opláchněte vodou a otřete dosucha.

Než po vyčištění zapnete napájení, otevřete dvířka spotřebiče a nechte vnitřní prostor přirozeně vyschnout. V těch oblastech spotřebiče, které se čistí komplikovaně (jako jsou úzké spáry, mezery nebo rohy), se doporučuje je pravidelně utírat měkkým hadříkem, měkkým kartáčkem atd. a v případě potřeby použít kombinaci s některými pomocnými nástroji (jako jsou tenké tyčinky), aby se předešlo nahromadění nečistot nebo bakterií v těchto oblastech.

Vnější povrch spotřebiče otřete měkkým hadříkem navlhčeným mýdlovou vodou, čisticím prostředkem atd. a pak ho otřete dosucha.

Nepoužívejte tvrdé kartáče, čisticí ocelové kuličky, drátěné kartáče, abrazivní prostředky (jako jsou zubní pasty), organická rozpouštědla (jako je alkohol, aceton, banánový olej atd.), vařící vodu, kyselé nebo zásadité látky, které mohou poškodit povrch a vnitřní prostor spotřebiče.

Vroucí voda a organická rozpouštědla, jako například benzen, mohou deformovat nebo poškodit plastové části spotřebiče.



Během čištění neoplachujte spotřebič přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo poškození elektrické izolace po vniknutí vlhkosti.

🔊 POZNÁMKA

Spotřebič musí být po spuštění v nepřetržitém provozu. Obecně se provoz spotřebiče nesmí přerušovat, v opačném případě se může zkrátit jeho životnost.

Odmrazování

Chladicí prostor se odmrazuje zcela automaticky

Během provozu chladicího spotřebiče se na zadní straně chladicího prostoru tvoří kapky kondenzace nebo námraza. Je to naprosto normální jev. Kondenzaci nebo námrazu není třeba utírat. Zadní panel se odmrazuje automaticky. Kondenzát stéká do kondenzačního kanálku a je odváděn do chladicího zařízení, kde se odpařuje.

Poznámka: Udržujte odvodňovací otvor a kanálek na kondenzát čistý, aby mohl kondenzát odtékat.

Odmrazování mrazicího prostoru

Mrazicí prostor se neodmrazuje automaticky, protože mrazené potraviny by se začaly rozmrazovat. Vrstva námrazy v mrazicím prostoru zhoršuje chlazení mrazených potravin a zvyšuje spotřebu energie. Vrstvu námrazy pravidelně odstraňujte.

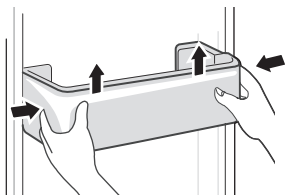
VAROVÁNÍ: Neodstraňujte námrazu ani led nožem ani ostrým předmětem. Mohlo by dojít k poškození chladicího potrubí.

1. Vyměňte mrazené potraviny ze spotřebiče a dočasně je umístěte na chladné místo.
2. Odpojte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.
3. Pro urychlení procesu odmrazování umístěte do mrazicího prostoru na podstavec hrnec s horkou vodou.
4. Kondenzaci vlhkosti a rozpuštěnou vodu otřete hadříkem nebo houbou.
5. Utřete mrazicí prostor dosucha.
6. Připojte spotřebič do elektrické zásuvky a nastavte ovladač teploty podle potřeby.
7. Vložte zmrazené potraviny zpět do mrazicího prostoru.

Čištění regálů dvírek

Podle směrové šipky znázorněné na obrázku níže stiskněte regál oběma rukama a zatlačte jej směrem nahoru, poté jej budete moci vyjmout.

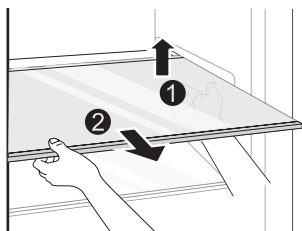
Po umytí vyjmutého regálu můžete nastavit jeho výšku instalace dle vašich požadavků.



Čištění skleněné poličky

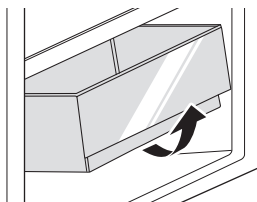
Protože zadní část drážky chladicího prostoru má zarážku v místě, kde se dotýká poliček, poličky musíte zvednout směrem nahoru a poté je budete moci vyjmout.

Poličky upravte nebo vyčistěte dle vašich požadavků.



Čištění zásuvky na ovoce a zeleninu

Vyjměte obsah zásuvky. Uchopte rukojeť zásuvky na ovoce a zeleninu a úplně ji vytáhněte, dokud se nezastaví. Zvedněte zásuvku na ovoce a zeleninu a vyjměte ji popotáhnutím.



POZNÁMKA

Rozdíly: Z důvodu technických změn a různých modelů se některé ilustrace v tomto návodu k obsluze mohou lišit od vašeho konkrétního modelu.

ČÁST 6: ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Následující jednoduché problémy může uživatel vyřešit i sám. Pokud nedojde k vyřešení problémů, kontaktujte prosím autorizované servisní středisko.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Spotřebič nefunguje	- Napájecí zdroj není zapnutý a zástrčka není pevně zasunuta. - Nízké napětí, výpadek proudu nebo porucha části obvodu.	- Pevně zasuňte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky. - Zkontrolujte napájení domácnosti.
Nesvítí světlo	- Spotřebič není zapnutý. - Světlo je nefunkční.	- Odpojte a znovu zapojte napájecí kabel. - Vyměňte žárovku za novou.
Ovoce nebo zelenina jsou zmrazené	- Byly potraviny umístěny v zadní části chladicího prostoru? Oblast v blízkosti zadní stěny je místem, kde jsou teploty nejnižší. - Ovoce nebo zelenina se skladuje v zóně Fresh/Chill.	- Neumísťujte potraviny, které by mohly snadno zmraznout, do zadní části chladicího prostoru. - Zóna Fresh/Chill je určena pouze pro maso/ryby.
Spotřebič je přechlazený	Ovládání teploty není nastaveno správně.	Nastavte vyšší teplotu.
Kompresor pracuje delší dobu	- Vysoká teplota okolí způsobuje dlouhou provozní dobu kompresoru. - Současně bylo vloženo velmi velké množství potravin. - Pokrm byl vložen dříve, než vychladl. - Velmi časté otevírání dvířek. - Vrstva námrazy uvnitř je velmi hrubá.	- Toto je normální. - Nevkládejte najednou příliš mnoho potravin. - Před vložením počkejte, až pokrm vychladne. - Neotevírejte dvířka příliš často. - Je třeba provést odmrazení.
Dvířka se nezavírají správně	- Dvířka jsou zaseknutá nějakými předměty. - Je vloženo velmi mnoho potravin. - Těsnění dvířek je deformováno.	- Nedávejte příliš mnoho potravin. - Umístěte spotřebič stabilně. - Těsnění dvířek zahřejte a poté jej ochladte, abyste jej mohli obnovit (pomocí elektrického vysoušeče nebo horké vody).
Vnější povrch spotřebiče je horký	- Když je spotřebič v provozu, teplo se odvádí ven přes kovové trubice uvnitř skříňky spotřebiče. - Vyšší teploty okolí v létě způsobují zvýšení teploty vnějšího povrchu.	- Vyšší teplota vnějšího povrchu spotřebiče je normální. - Zvětšete prostor pro odvod tepla nebo umístěte spotřebič na větrané a chladné místo.
Příčné nebo svislé nosníky jsou horké	Uvnitř nosníků jsou kovové trubky a teplo uvolňované z trubek zabraňuje kondenzaci.	Toto je normální.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Je cítit zápach	- Zkažené potraviny. - Potraviny s výrazným zápachem. - Vnitřní prostor je znečištěný.	- Odstraňte všechny zkažené potraviny. - Ujistěte se, zda je silně zapáchající pokrm vzduchotěsně zabalený. - Vyčistěte vnitřní prostor.
Skutečná teplota se liší od nastavené teploty	- Když vložíte do spotřebiče teplý pokrm, teplota se dočasně zvýší. - Po nastavení nové teploty bude chvíli trvat, než teplota ve vnitřním prostoru dosáhne nastavené teploty, pokud nejsou otevřena dvířka. - Po teplotní stabilitě jsou skutečné teploty na různých místech v rámci prostoru odlišné s odchylkou přibližně $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- Toto je normální. - Před kontrolou skutečné teploty počkejte určitou dobu.
Na vnější straně se tvoří kondenzace	Při vysoké vlhkosti v místnosti se může tvořit kondenzace.	Toto je normální. Kondenzaci otřete suchou utěrkou.
Uvnitř chladicího prostoru a v zásuvkách se tvoří kondenzace	- Spotřebič udržuje vysokou vlhkost, aby zelenina a jiné potraviny zůstaly čerstvé. - Vlhkost v místnosti je velmi vysoká a dvířka jsou otevírána často. - Těsnění dvířek není pevné.	- Kondenzaci otřete suchou utěrkou. - Neotvírejte dvířka tak často nebo je nenechávejte otevřená příliš dlouho. - Zkontrolujte těsnění dvířek, vyčistěte je nebo je umístěte správně.
Námraza kolem větracích otvorů	- Dvířka nejsou zavřena správně. - Těsnění dvířek není pevné.	- Ujistěte se, zda potraviny neblokuji dvířka. - Zkontrolujte těsnění dvířek, vyčistěte je nebo je umístěte správně.
Dvířka se otevírají dost ztěžka	Rozdíl v tlaku vzduchu mezi vnitřní a vnější stranou chladicího prostoru může někdy zkomplikovat otevření dvířek.	Počkejte chvíli a pak zkuste dvířka pomalu otevřít.

Během běžného používání spotřebiče lze slyšet určité zvuky, které však neovlivňují jeho správný provoz.

Zvuky, kterým lze snadno zabránit:

- > Hluk způsobený spotřebičem, který není umístěný vodorovně – upravte polohu pomocí nastavitelných předních nožiček, které lze otočit směrem dovnitř. Popřípadě umístěte pod zadní kolečka podložky z měkkého materiálu, zvláště pokud je spotřebič umístěn na dlaždicích.
- > Dotýkání se vedle umístěného kusu nábytku – odsuňte spotřebič trochu dále.
- > Vrzání zásuvek nebo poliček – vyjměte zásuvku nebo poličku a vraťte ji zpět.
- > Zvuky cinkání láhví – odsuňte láhve dále od sebe.

Zvuky, které lze slyšet během běžného používání jsou způsobeny zejména provozem kompresoru (zapínání) a chladicím systémem (tepelné roztahování a stahování chladiče způsobené prouděním chladicího média).

ČÁST 7: INFORMAČNÍ LIST

Informační list

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2016 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích chladicích spotřebičů

Název nebo ochranná známka výrobce: PHILCO

Adresa výrobce: PHILCO, U Sanitasy 1621, 25101 Říčany, CZ

Identifikační značka modelu: PT 235 EIW

Typ chladicího zařízení:

Nízkohlučný spotřebič:	Ne	Typ spotřebiče:	volněstojící
Zařízení pro skladování vína:	Ne	Ostatní chladicí spotřebiče	Ano

Základní specifikace:

Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Rozměry v mm	Výška	Celkový objem (dm ³ nebo l)	235
	Šířka		
	Hloubka		
Index energetické účinnosti (EEI)	100	Třída energetické účinnosti*	E
Akustický zvuk emise hluku (dB(A) re 1 pW)	40	Třída akustických emisí hluku	C
Roční spotřeba energie (kWh/rok)	177	Klimatická třída:	rozšířené mírné pásmo, mírné pásmo, subtropické pásmo, tropické pásmo
Minimální okolní teplota (°C), pro které je chladicí zařízení vhodné	10	Maximální okolní teplota (°C), pro které je chlazení zařízení je vhodné	38
Nastavení spotřebiče na zimu	Ne		

Specifikace prostoru

Typ prostoru		Parametry a hodnoty chladicího prostoru			
		Objem spotřebiče (dm ³ nebo l)	Doporučené nastavení teploty pro optimalizované uchovávání potravin (ve °C) Tato nastavení nesmějí být v rozporu s podmínkami uchovávání stanovenými v příloze IV tabulce 3	Mrazicí kapacita (kg/24h)	Typ odmrazování: (auto-odmrazování = A manuální odmrazování = M)
Komora / spíž	Ne	-	-	-	-
Skladování vína	Ne	-	-	-	-
5 mírnou teplotou	Ne	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Ano	194,0	4	-	M
Zchlazovací	Ne	-	-	-	-
0-hvězdička nebo výrobek ledu	Ne	-	-	-	-
1-hvězdička	Ne	-	-	-	-
2-hvězdička	Ne	-	-	-	-
3-hvězdička	Ne	-	-	-	-
4-hvězdička	Ano	41,0	-18	2,0	M
2-hvězdičkový prostor	Ne	-	-	-	-
Zásuvka s měnící se teplotou	-	-	-	-	-

4-hvězdičkový prostor

Funkce rychlého zmrazení	Ne
--------------------------	----

Parametry zdroje světla:

Typ světelného zdroje	-
Třída energetické účinnosti	-

Minimální doba trvání záruky nabízené výrobcem: 24 měsíců

Dodatečné informace:

Odkaz na internetové stránky výrobce, kde lze nalézt informace podle bodu 4 písm. a) přílohy nařízení Komise (EU) 2019/2019: <https://www.fastcr.cz/>

* A (nejvyšší účinnost) až G (nejnižší účinnost)

TECHNICKÉ INFORMACE

Technické informace se nachází na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód, na dodaném energetickém štítku, obsahuje odkaz na registraci spotřebiče v databázi EU Eprel. Uchovejte si energetický štítek, návod k použití, spolu s dalšími dokumenty dodanými s přístrojem.

INFORMACE O TESTOVÁNÍ

Dodané zařízení je v souladu s EcoDesignem a EN 62552-1:2020+A11:2024, EN 62552-2:2020+A11:2024, EN 62552-3:2020+A11:2024 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A1:2019+A2:2024. Požadavky na přístup vzduchu pro správný provoz přístroje, minimální vzdálenost od zdi a rozměry přístroje, jsou součástí tohoto návodu. V případě dalších dotazů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používejte pouze originální náhradní díly.

Označení modelu a sériové číslo naleznete na typovém štítku. Polohu typového štítku je možné změnit bez předchozího upozornění.

Originální náhradní díly pro některé konkrétní komponenty jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let. Závisí to na typu komponentu a na uvedení posledního spotřebiče daného modelu na trh.

Při kontaktování našeho autorizovaného servisu mějte k dispozici modelové označení, sériové číslo a popis závady.

Pro stažení dokumentů navštivte www.philco.cz.

Pro nahlášení závady a získání dalších servisních informací navštivte <https://philco.cz/podpora-a-servis>.

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění.

POKYNY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE LIKVIDACE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalové materiály zlikvidujte na veřejném místě pro likvidaci odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Význam symbolu na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s komunálním odpadem. Tento výrobek zlikvidujte na příslušném sběrném místě pro recyklaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Popřípadě je možné v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských státech vrátit své výrobky místnímu prodejci, v případě koupě obdobného nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné přírodní zdroje a pomoci při prevenci případného negativního vlivu na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterému by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Podrobnější informace získáte od místního úřadu nebo v nejbližším středisku pro sběr odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může podléhat vnitrostátním předpisům o pokutách.

Pro podnikatelské subjekty v Evropské unii

Chcete-li zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v jiných státech mimo Evropské unie

Chcete-li zlikvidovat tento výrobek, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo svého prodejce.



Tento výrobek splňuje všechny základní požadavky nařízení EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických údajích se mohou vyskytnout bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provést tyto změny.

Originál tohoto návodu k obsluze je v českém jazyce.

CHLADNIČKA - MRAZNIČKA

NÁVOD NA OBSLUHU

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PT 235 EIW

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.

OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	2
ČASŤ 2: INŠTALAČNÉ POKYNY	13
Pred prvým použitím	13
Schéma požiadaviek na priestor.....	13
Pripojenie spotrebiča k elektrickej sieti.....	14
Teplota okolia	14
Zmena smeru otvárania dvierok.....	15
Vyrovnávacie nožičky spotrebiča	18
Výmena žiarovky osvetlenia.....	18
Premiestnenie spotrebiča	18
Tipy na úsporu energie	18
ČASŤ 3: PREHĽAD PRODUKTU.....	19
Jednotlivé časti a ich funkcie	19
ČASŤ 4: PREVÁDZKOVÉ POKYNY	20
Použitie a funkcie spotrebiča	20
Skladovanie potravín	22
ČASŤ 5: ÚDRŽBA A ČISTENIE	23
Odmrazovanie	24
ČASŤ 6: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	26
ČASŤ 7: INFORMAČNÝ LIST	28



Tento spotrebič bol testovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.
Tento spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom pre elektrické spotrebiče platné v Európskej únii.

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

V ZÁUJME VAŠEJ BEZPEČNOSTI A ZABEZPEČENIA SPRÁVNEHO POUŽÍVANIA SI PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU VRÁTANE RÁD A UPOZORNENÍ. ABY SA PREDIŠLO ZBYTOČNÝM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DÔLEŽITÉ ZABEZPEČIŤ, ABY SA VŠETKY OSOBY POUŽÍVAJÚCE SPOTREBIČ DÔKLADNE OBOZNÁMILI S JEHO PREVÁDZKOU A BEZPEČNOSTNÝMI FUNKCIAMI. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A UISTITE SA, ČI ZOSTANÚ SO SPOTREBIČOM, AK HO PREMIESTNITE ALEBO PREDÁTE, ABY KAŽDÝ, KTO HO POUŽÍVA, BOL POČAS JEHO ŽIVOTNOSTI RIADNE INFORMOVANÝ O POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTI. PRE BEZPEČNOSŤ ŽIVOTA A MAJETKU DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA UVEDENÉ V TÝCHTO POUŽÍVATEĽSKÝCH POKYNOCH, PRETOŽE VÝROBCA NEZODPOVEDÁ ZA ŠKODY SPÔSOBENÉ OPOMENUTÍM.

BEZPEČNOSŤ DETÍ A ZRANITEĽNÝCH OSÔB

- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI VO VEKU OD 8 ROKOV A STARŠIE A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO DUŠEVNÝMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO S NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A VEDOMOSTÍ, AK BOLI POD DOHLADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA BEZPEČNÝM SPÔSOBOM A ROZUMELI SÚVISIACIM NEBEZPEČENSTVÁM.
- DETI VO VEKU OD 3 DO 8 ROKOV MÔŽU DO TOHTO SPOTREBIČA VKLADAŤ A VYBERAŤ Z NEHO POLOŽKY.

- DETI BY MALI BYŤ POD DOZOROM, ABY SA ZABEZPEČILO, ŽE SA SO SPOTREBIČOM NEBUDÚ HRAŤ.
- ČISTENIE A POUŽÍVATEĽSKÚ ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI, POKIAĽ NIE SÚ STARŠIE AKO 8 ROKOV A NIE SÚ POD DOZOROM.
- VŠETKY OBALY UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.
- AK SPOTREBIČ LIKVIDUJETE, VYTIAHNITE ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY, PREREŽTE PRIPÁJACÍ KÁBEL (ČO NAJBLIŽŠIE K SPOTREBIČU) A ODSTRÁŇTE DVIERKA, ABY STE ZABRÁNILI HRAJÚCIM SA DEŤOM SA DO SPOTREBIČA ZAVRIEŤ ALEBO ZASIAHNUŤ ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- AK MÁ TENTO SPOTREBIČ S MAGNETICKÝM TESNENÍM DVIEROK NAHRADIŤ STARŠÍ SPOTREBIČ S PRUŽINOVÝM ZÁMKOM (ZÁPADKOU) NA DVIERKACH ALEBO VEKU, PRED LIKVIDÁCIOU STARÉHO SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI CHÝBAJÚCA PRUŽINA BUDE NEPOUŽITEĽNÁ. ZABRÁNI SA TAK TOMU, ABY SA PRE DIEŤA STAL SPOTREBIČ SMRTEĽNOU PASCOU.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

- **⚠ VAROVANIE!** UDRŽUJTE VETRACIE OTVORY V KRYTE SPOTREBIČA ALEBO V ZABUDOVANEJ KONŠTRUKCII BEZ PREKÁŽOK.
- **⚠ VAROVANIE!** NA URÝCHLENIE PROCESU ODMRAZOVANIA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY, AKO SÚ TIE, KTORÉ ODPORÚČA VÝROBCA.
- **⚠ VAROVANIE!** NEPOŠKODZUJTE CHLADIACI OKRUH.
- **⚠ VAROVANIE!** VO VNÚTRI CHLADIACICH SPOTREBIČOV NEPOUŽÍVAJTE INÉ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE (AKO SÚ VÝROBNÍKY ZMRZLINY), POKIAĽ NIE SÚ NA TENTO ÚČEL SCHVÁLENÉ VÝROBCOM.
- **⚠ VAROVANIE!** NEDOTÝKAJTE SA ŽIAROVKY, AK JE ZAPNUTÁ DLHŠÍ ČAS, PRETOŽE MÔŽE BYŤ VEĽMI HORÚCA. ¹⁾
- **⚠ VAROVANIE!** PRI UMIESTŇOVANÍ SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI NIE JE NAPÁJACÍ KÁBEL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.
- **⚠ VAROVANIE!** V ZADNEJ ČASTI SPOTREBIČA NEUMIESTŇUJTE VIACERO PRENOSNÝCH ZÁSUVIEK ANI PRENOSNÝCH NAPÁJACÍCH ZDROJOV.

1) Ak je vo vnútornom priestore spotrebiča svetlo.

- NESKLADUJTE V TOMTO SPOTREBIČI VÝBUŠNÉ LÁTKY, AKO SÚ AEROSÓLOVÉ PLECHOVKY S HORĽAVÝM HNACÍM PLYNOM.
- CHLADIVO IZOBUTÁN (R-600A), KTORÉ JE OBSIAHNUTÉ V CHLADIACOM OKRUHU SPOTREBIČA, JE ZEMNÝ PLYN S VYSOKOU ÚROVŇOU ENVIRONMENTÁLNEJ KOMPATIBILITY, KTORÝ JE VŠAK HORĽAVÝ.
- POČAS PREPRAVY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI SA NEPOŠKODÍ ŽIADNA ZO SÚČASTÍ CHLADIACEHO OKRUHU.
 - VYHÝBAJTE SA OTVORENÉMU OHŇU A ZDROJOM VZNIETENIA
 - DÔKLADNE VYVETRAJTE MIESTNOSŤ, V KTOREJ JE SPOTREBIČ UMIESTNENÝ
- JE NEBEZPEČNÉ AKÝMKOLĽVEK SPÔSOBOM MENIŤ ŠPECIFIKÁCIE ALEBO UPRAVOVAŤ TENTO PRODUKT. AKÉKOĽVEK POŠKODENIE KÁBLA MÔŽE SPÔSOBIŤ SKRAT, POŽIAR A/ALEBO ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A PODOBNÝCH MIESTACH VYUŽITIA, AKO SÚ NAPR:
 - KUCHYNSKÉ PRIESTORY PRE ZAMESTNANCOV V OBCHODOCH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH;
 - FARMÁRSKE DOMY A KLIENTMI V HOTELOCH, MOTELOCH A INÝCH PROSTREDIACH OBYTNÉHO TYPU;
 - PROSTREDIE TYPU NOCĽAH S RAŇAJKAMI;
 - STRAVOVACIE A PODOBNÉ NIE MALOOBCHODNÉ APLIKÁCIE.

- **⚠ VAROVANIE!** AKÉKOĽVEK ELEKTRICKÉ KOMPONENTY (ZÁSTRČKA, NAPÁJACÍ KÁBEL, KOMPRESOR ATĎ.) MUSÍ VYMENIŤ CERTIFIKOVANÝ SERVISNÝ ZÁSTUPCA ALEBO KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PERSONÁL.
- **⚠ VAROVANIE!** ŽIAROVKA DODÁVANÁ S TÝMTO SPOTREBIČOM JE „ŽIAROVKA NA ŠPECIÁLNE POUŽITIE“ POUŽITEĽNÁ LEN S DODANÝM SPOTREBIČOM. TOTO „SVETLO NA ŠPECIÁLNE POUŽITIE“ NIE JE POUŽITEĽNÉ NA OSVETLENIE DOMÁCNOSTI. ¹⁾
- NAPÁJACÍ KÁBEL SA NESMIE PREDLŽOVAŤ.
- UISTITE SA, ČI ZÁSTRČKA NIE JE STLAČENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZADNOU ČASŤOU SPOTREBIČA. STLAČENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZÁSTRČKA SA MÔŽE PREHRIAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
- UISTITE SA, ČI SA MÔŽETE DOSTAŤ K SIEŤOVEJ ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
- NEŤAHAJTE ZA NAPÁJACÍ KÁBEL.
- AK JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEZASÚVAJTE DO NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO POŽIARU.
- SPOTREBIČ NESMIETE PREVÁDZKOVAŤ BEZ OSVETLENIA.
- TENTO SPOTREBIČ JE ŤAŽKÝ. PRI MANIPULÁCII S NÍM BY STE MALI BYŤ OPATRNÍ.
- NEVYBERAJTE ANI SA NEDOTÝKAJTE POTRAVÍN Z MRAZIACEHO PRIESTORU, AK MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUKY, PRETOŽE BY TO MOHLO SPÔSOBIŤ ODRENINY POKOŽKY ALEBO POPÁLENINY MRAZOM.
- ZABRÁŇTE DLHODOBÉMU VYSTAVENIU SPOTREBIČA PRIAMEMU SLNEČNÉMU ŽIARENIU.

1) Ak je vo vnútornom priestore spotrebiča svetlo.

KAŽDODENNÉ POUŽITIE

- NEKLAÐTE NIČ HORÚCE NA PLASTOVÉ ČASTI SPOTREBIČA.
- NEUMIESTŇUJTE POTRAVINY PRIAMO K ZADNEJ STENE SPOTREBIČA.
- ZMRAZENÉ POTRAVINY SA PO ROZMRAZENÍ NESMÚ ZNOVU ZMRAZOVAŤ.¹⁾
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SÚLADE S POKYNNI VÝROBCU MRAZENÝCH POTRAVÍN.¹⁾
- ODPORÚČANIA VÝROBCU SPOTREBIČA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA, BY SA MALI PRÍSNE DODRŽIAVAŤ. POZRITE SI PRÍSLUŠNÉ POKYNY.
- DO MRAZIACEHO PRIESTORU NEUMIESTŇUJTE NÁPOJE SÝTENÉ OXIDOM UHLIČITÝM, PRETOŽE MRÁZ VYTVÁRA TLAK NA NÁDOBU, ČO MÔŽE SPÔSOBIŤ JEJ EXPLÓZIU A POŠKODENIE SPOTREBIČA.¹⁾
- NANUKY MÔŽU SPÔSOBIŤ OMRZLINY, AK SA KONZUMUJÚ PRIAMO PO VYBRATÍ ZO SPOTREBIČA.¹⁾
- ABY STE PREDIŠLI KONTAMINÁCIU POTRAVÍN, DODRŽIAVAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY:
 - OTVÁRANIE DVIEROK NA DLHŠÍ ČAS MÔŽE SPÔSOBIŤ VÝRAZNÉ ZVÝŠENIE TEPLoty VO VNÚTORNOM PRIESTORE SPOTREBIČA.
 - PRAVIDELNE ČISTITE POVRCHY, KTORÉ MÔŽU PRÍŠŤ DO KONTAKTU S POTRAVINAMI A PRÍSTUPNÉ ODTOKOVÉ SYSTÉMY.
 - AK SA ZÁSOBNÍKY NA ČISTÚ VODU NEPOUŽÍVALI 48 HODÍN; PREPLÁCHNITE VODOVODNÝ SYSTÉM PRIPOJENÝ NA VODOVOD, AK SA VODA NEČERPALA 5 DNÍ.

1) Ak je vo vnútornej priestore spotrebiča svetlo.

- SUROVÉ MÄSO A RYBY SKLADUJTE VO VHODNÝCH NÄDOBÄCH V CHLADIACOM PRIESTORE, ABY SA NEDOSTALI DO KONTAKTU S INÝMI POTRAVINAMI ANI NA NE NEKVAPKALI.
- DVOJHVIEZDIČKOVÉ PRIEHRADKY NA MRAZENÉ POTRAVINY (AK SÚ V SPOTREBIČI K DISPOZÍCII) SÚ VHODNÉ NA SKLADOVANIE PREDMRAZENÝCH POTRAVÍN, SKLADOVANIE ALEBO VÝROBU ZMRZLINY A VÝROBU KOCIEK ĽADU.
- JEDNO-, DVOJ- A TROJHVIEZDIČKOVÉ PRIEHRADKY (AK SÚ V SPOTREBIČI K DISPOZÍCII) NIE SÚ VHODNÉ NA ZMRAZOVANIE ČERSTVÝCH POTRAVÍN.
- AK NECHÄTE SPOTREBIČ DLHŠÍ ČAS PRÄZDNY, VYPNITE HO, ODMRAZTE, VYČISTITE, VYSUŠTE A NECHAJTE DVIERKA OTVORENÉ, ABY STE ZABRÄNILI VZNIKU PLESNÍ V SPOTREBIČI.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

- PRED ÚDRŽBOU VYPNITE SPOTREBIČ A VYTIAHNITE ZÄSTRČKU Z ELEKTRICKEJ ZÄSUVKY.
- NEČISTITE SPOTREBIČ KOVOVÝMI PREDMETMI.
- NA ODSTRÄNENIE NÄMRAZY ZO SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE OSTRÉ PREDMETY. POUŽITE PLASTOVÜ ŠKRABKU. ¹⁾
- PRAVIDELNE KONTROLUJTE ODTOK V CHLADIACOM PRIESTORE, ČI NEOBSAHUJE ROZMRAZENÜ VODU. V PRÍPADE POTREBY VYČISTITE ODTOK.
AK JE ODTOK UPCHATÝ, VODA SA BUDE HROMADIŤ V SPODNEJ ČÄSTI SPOTREBIČA. ²⁾

1) Ak je vo vnútornom priestore spotrebiča svetlo.

2) Ak je v spotrebiči k dispozícii priehradka na čerstvé potraviny.

INŠTALÁCIA

DÔLEŽITÉ! PRI ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ STAROSTLIVO DODRŽIAVAJTE POKYNY UVEDENÉ V KONKRÉTNÝCH ODSEKOCCH.

- SPOTREBIČ VYBALTE A SKONTROLUJTE, ČI NIE JE POŠKODENÝ. NEPRIPÁJAJTE SPOTREBIČ, AK JE POŠKODENÝ. PRÍPADNÉ ŠKODY IHNEĎ NAHLÁSTE NA MIESTE, KDE STE HO KÚPILI. V TAKOM PRÍPADE SI USCHOVAJTE OBAL.
- PRED PRIPOJENÍM SPOTREBIČA JE VHODNÉ POČKAŤ ASPOŇ ŠTYRI HODINY, ABY SA OLEJ DOSTAL SPÄŤ DO KOMPRESORA.
- OKOLO SPOTREBIČA BY MALA BYŤ DOSTATOČNÁ CIRKULÁCIA VZDUCHU, NEDOSTATOČNÁ CIRKULÁCIA VEDIE K PREHRIEVANIU SPOTREBIČA. NA DOSIAHNUTIE DOSTATOČNÉHO VETRANIA POSTUPUJTE PODĽA POKYNOV TÝKAJÚCICH SA INŠTALÁCIE.
- VŠADE, KDE JE TO MOŽNÉ, BY MALI BYŤ PRI STENE DIŠTANČNÉ VLOŽKY PRODUKTU, ABY SA ZABRÁNILO DOTYKU ALEBO ZACHYTENIU TEPLÝCH ČASTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SA PREDIŠLO MOŽNÉMU POPÁLENIU.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ V BLÍZKOSTI RADIÁTOROV ALEBO SPORÁKOV.
- UISTITE SA, ČI JE SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA PO INŠTALÁCII SPOTREBIČA PRÍSTUPNÁ.

SERVIS

- AKÉKOL'VEK ELEKTRICKÉ PRÁCE POTREBNÉ NA VYKONANIE SERVISU SPOTREBIČA BY MAL VYKONÁVAŤ KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁR ALEBO KOMPETENTNÁ OSOBA.
- SERVIS TOHTO PRODUKTU MUSÍ VYKONÁVAŤ AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO A MUSIA SA POUŽÍVAŤ IBA ORIGINÁLNE NÁHRADNÉ DIELY.

ÚSPORA ENERGIE

- NEVKLADAJTE DO SPOTREBIČA HORÚCE POKRMY;
- POTRAVINY NEBALTE BLÍZKO PRI SEBE, PRETOŽE TO ZABRAŇUJE CIRKULÁCII VZDUCHU;
- UISTITE SA, ČI SA POTRAVINY NEDOTÝKAJÚ ZADNEJ ČASTI VNÚTORNÉHO PRIESTORU SPOTREBIČA;
- AK DÔJDE K VÝPADKU ELEKTRICKEJ ENERGIE, NEOTVÁRAJTE DVIERKA SPOTREBIČA;
- NEOTVÁRAJTE DVIERKA SPOTREBIČA VEĽMI ČASTO;
- NENECHÁVAJTE DVIERKA SPOTREBIČA OTVORENÉ VEĽMI DLHO;
- NENASTAVUJTE TERMOSTAT NA PREKROČENIE NÍZKYCH TEPLÔT;
- VŠETKO PRÍSLUŠENSTVO, AKO SÚ ZÁSUVKY, POLIČKY, REGÁLY, BY MALI BYŤ ULOŽENÉ TAK AKO BOLI, ABY SA ZNÍŽILA SPOTREBA ENERGIE.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

 TENTO SPOTREBIČ NEOBSAHUJE PLYNY, KTORÉ BY MOHLI POŠKODIŤ OZÓNOVÚ VRSTVU ANI V JEHO CHLADIACOM OKRUHU, ANI V IZOLAČNÝCH MATERIÁLOCH. SPOTREBIČ SA NESMIE VYHADZOVAŤ SPOLU S KOMUNÁLNYM ODPADOM. IZOLAČNÁ PENA OBSAHUJE HORĽAVÉ PLYNY: SPOTREBIČ JE POTREBNÉ ZLIKVIDOVAŤ V SÚLADE S PREDPISMI O SPOTREBIČI, KTORÉ ZÍSKATE OD MIESTNYCH ÚRADOV. ZABRÁŇTE POŠKODENIU CHLADIACEJ JEDNOTKY, NAJMÄ VÝMENNÍKA TEPLA. MATERIÁLY POUŽITÉ NA TOMTO SPOTREBIČI OZNAČENÉ SYMBOLOM  SÚ RECYKLOVATEĽNÉ.



SYMBOL NA PRODUKTE ALEBO NA JEHO OBALE ZNAMENÁ, ŽE S TÝMTO PRODUKTOM SA NESMIE ZAOBCHÁDZAŤ AKO S DOMOVÝM ODPADOM. NAMIESTO TOHO BY STE HO MALI ODNIESŤ NA PRÍSLUŠNÉ ZBERNÉ MIESTO NA RECYKLÁCIU ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ. ZABEZPEČENÍM SPRÁVNEJ LIKVIDÁCIE TOHTO PRODUKTU POMÔŽETE PREDCHÁDZAŤ MOŽNÝM NEGATÍVNYM NÁSLEDKOM NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A ĽUDSKÉ ZDRAVIE, KTORÉ BY INAK MOHLI BYŤ SPÔSOBENÉ NESPRÁVNOU LIKVIDÁCIOU TOHTO PRODUKTU. PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE O RECYKLÁCII TOHTO VÝROBKU VÁM POSKYTNE MIESTNE ZASTUPITEĽSTVO, SLUŽBA LIKVIDÁCIE DOMOVÉHO ODPADU ALEBO PREDAJŇA, V KTOREJ STE PRODUKT ZAKÚPILI.

OBALOVÉ MATERIÁLY

MATERIÁLY OZNAČENÉ SYMBOLOM SÚ RECYKLOVATEĽNÉ.
OBAL VYHOĎTE DO VHODNÝCH ZBERNÝCH NÁDOB NA
RECYKLÁCIU.

LIKVIDÁCIA SPOTREBIČA

1. ODPOJTE SIEŤOVÚ ZÁSTRČKU Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY.
2. NAPÁJACÍ KÁBEL ODREŽTE A ZLIKVIDUJTE HO.



⚠ VAROVANIE! PRI POUŽÍVANÍ, SERVISE A
LIKVIDÁCII SPOTREBIČA VENUJTE POZORNOSŤ
SYMBOLU PODOBNÉMU NA ĽAVEJ STRANE, KTORÝ
JE UMIESTNENÝ NA ZADNEJ STRANE SPOTREBIČA
(ZADNÝ PANEL ALEBO KOMPRESOR) A MÁ ŽLTÚ ALEBO
ORANŽOVÚ FARBU.

JE TO VÝSTRAŽNÝ SYMBOL RIZIKA POŽIARU.
V POTRUBIACH CHLADIVA A KOMPRESORE SÚ
HORĽAVÉ MATERIÁLY. POČAS POUŽÍVANIA, SERVISU A
LIKVIDÁCIE BUĎTE ĎALEKO OD ZDROJA OHŇA.

ČASŤ 2: INŠTALAČNÉ POKYNY

Pred prvým použitím

Odstráňte vonkajšie a vnútorné obaly, dôkladne utrite vonkajší povrch mäkkou suchou utierkou a vnútorný priestor utrite utierkou navlhčenou vo vlažnej vode.

Neumiestňujte spotrebič do úzkeho výklenku alebo do blízkosti zdroja tepla, priameho slnečného žiarenia alebo vlhkosti.

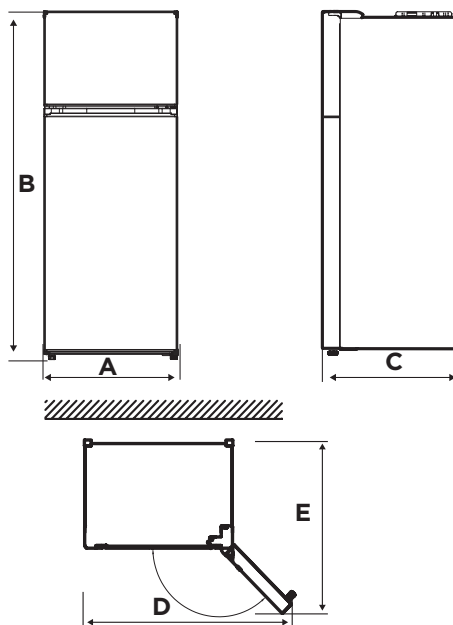
Veľmi malá vzdialenosť od susedných predmetov môže viesť k zníženiu kapacity mrazenia a zvýšeniu nákladov na elektrickú energiu. Spotrebič by mal byť umiestnený tak, aby bol z oboch strán pri stene zaistený voľným priestorom viac ako 100 mm a vzdialenosť zadnej časti spotrebiča od steny by nemal presiahnuť 75 mm.

Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zodpovedá napätiu v elektrickej sieti vašej domácnosti.

Iné napätie by mohlo spotrebič poškodiť.

Spotrebič musí byť uzemnený. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania spotrebiča bez uzemnenia.

Schéma požiadaviek na priestor

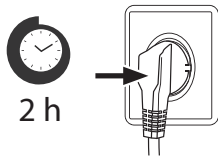


A	B	C	D	E
550	1590	550	1028	1065

Upozornenie: Všetky rozmery sú uvedené v mm

Prípojenie spotrebiča k elektrickej sieti

Po inštalácii spotrebiča ho nechajte stáť viac ako 2 hodiny skôr, ako zapnete napájanie, v opačnom prípade to povedie k zníženiu chladiaceho výkonu alebo poškodeniu spotrebiča.



Nechajte spotrebič v prevádzke 24 hodín naprázdno, aby sa jeho vnútorný priestor mohol vychladiť na požadovanú teplotu.

UPOZORNENIE

Spotrebič by mal byť vždy pripojený do vlastnej elektrickej zásuvky, ktorej menovité napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, či jeho napájací kábel nie je privretý alebo poškodený.

Teplota okolia

V závislosti od klimatickej triedy je tento spotrebič určený na používanie pri teplote okolia uvedenej v nasledujúcej tabuľke.

Spotrebič nemusí správne fungovať pri teplotách mimo stanoveného rozsahu.

Klimatickú triedu nájdete uvedenú na typovom štítku spotrebiča.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Ak máte akékoľvek pochybnosti ohľadom inštalácie, obráťte sa na predajcu, na náš zákaznícky servis alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

POZNÁMKA

Chladiaci výkon a spotreba energie tohto spotrebiča môžu byť ovplyvnené teplotou okolia, početnosťou otvárania dvierok spotrebiča a umiestnením spotrebiča. Odporúčame upraviť nastavenia teploty podľa potreby.

Zmena smeru otvárania dvierok

V závislosti od miesta, kde plánujete tento spotrebič používať, môže byť pre vás praktickejšie zmeniť smer otvárania dvierok.

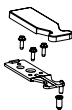
⚠ UPOZORNENIE

Aby ste predišli zraneniu alebo škodám na vašom majetku, odporúčame, aby vám niekto pomáhal pri procese zmeny smeru otvárania dvierok.

Budete potrebovať: Štandardný skrutkovač, krížový skrutkovač.

- > Uistite sa, či je spotrebič odpojený od elektrickej siete a či je prázdny.
- > Majte k dispozícii niekoho, kto vám s pri tomto procese pomôže.
- > Všetky demontované diely si odložte, aby ste ich mohli neskôr znova použiť.

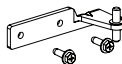
Diely už namontované na spotrebiči (v dodanom stave):



Zostava horného závesu



Kryt otvoru



Stredný záves



Spodný záves

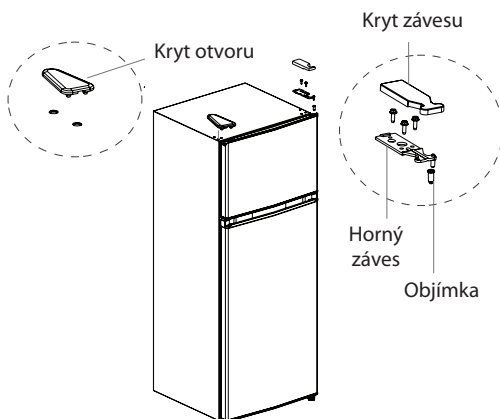


Vyrovnávací nožička

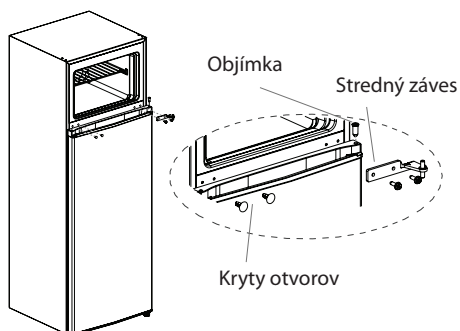


Doraz

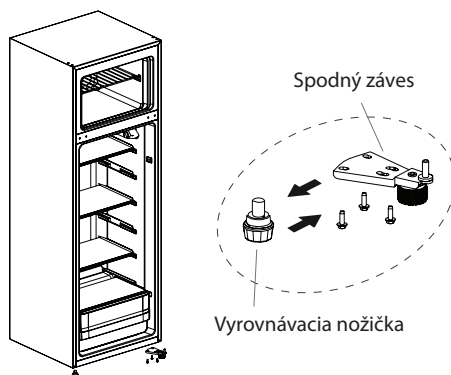
1. Vypnite napájanie spotrebiča a vyberte všetky potraviny z regálov dvierok.
2. Demontujte kryt horného závesu, horný záves, objímku dvierok mraziaceho priestoru a kryt otvoru na druhej strane.



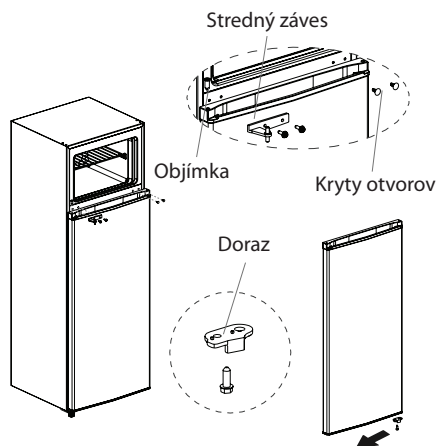
3. Demontujte stredný záves dvierok mraziaceho priestoru, objímku dvierok chladiaceho priestoru a kryty otvorov na druhej strane.



4. Zložte dvierka chladiaceho priestoru, demontujte spodný záves a nastaviteľnú nožičku na druhej strane.
5. Namontujte na druhú stranu zostavu spodného závesu a vyrovnávaciu nožičku.

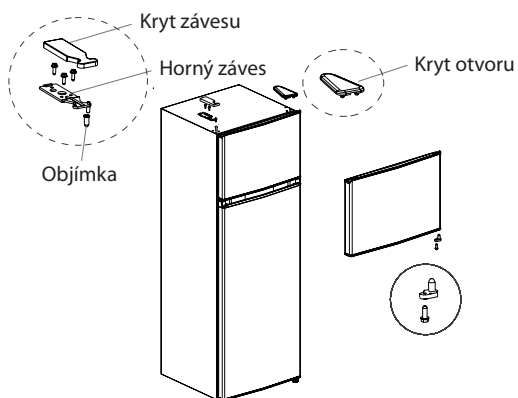


6. Namontujte na druhú stranu doraz dvierok chladiaceho priestoru.
7. Nasadte dvierka chladiaceho priestoru na spodný záves, namontujte stredný záves, kryty otvorov a objímku dvierok chladiaceho priestoru.



8. Namontujte na druhú stranu doraz dvierok mraziaceho priestoru.

9. Nasadte dvierka mraziaceho priestoru na stredný záves, namontujte horný záves, kryt horného závesu, namontujte na druhú stranu objímku dvierok mraziaceho priestoru a kryt otvoru.



UPOZORNENIE

Rozdiely: Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tomto návode môžu líšiť od vášho konkrétneho modelu.

Vyrovňavacie nožičky spotrebiča

Aby ste predišli vibráciám, musí byť spotrebič vyrovnaný.

V prípade potreby upravte vyrovňavacie nožičky, aby ste tak vyrovnali nerovnosť podlahy.

Predná časť spotrebiča by mala byť o niečo vyššie ako jeho zadná časť, aby sa uľahčilo zatváranie dveriek.

Vyrovňavacie nožičky sa dajú ľahko otočiť po miernom naklonení spotrebiča.

Otočením vyrovňovacích nožičiek proti smeru hodinových ručičiek  spotrebič zdvihnete a otočením vyrovňovacích nožičiek v smere hodinových ručičiek  ho znížite.

Výmena žiarovky osvetlenia

Akúkoľvek výmenu alebo údržbu LED žiaroviek musí vykonávať výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Po pripojení napájacieho kábla (alebo zástrčky) do elektrickej zásuvky počkajte 2 alebo 3 hodiny, kým do spotrebiča vložíte potraviny. Ak vložíte potraviny skôr, ako sa spotrebič úplne vychladí, potraviny by sa mohli pokaziť.

Premiestnenie spotrebiča

1. Vyberte zo spotrebiča všetky predmety.
2. Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, zasunúť ju do háku pre zástrčku v zadnej časti alebo na vrchnej strane spotrebiča a upevnite ju.
3. Aby ste zabránili pádu častí, ako sú poličky a dvierka, pri premiestňovaní spotrebiča, zalepte ich lepiacou páskou.
4. Spotrebič presúvajte opatrne, ak ho prepravujú viac ako dve osoby. Pri preprave spotrebiča na dlhšiu vzdialenosť ho držte vo zvislej polohe.

Tipy na úsporu energie

Neumiestňujte spotrebič do blízkosti sporákov, radiátorov alebo iných zdrojov tepla. Ak je teplota okolia vysoká, kompresor sa bude zapínať častejšie a na dlhšie obdobie, čo bude mať za následok zvýšenú spotrebu energie.

Zabezpečte dostatočné vetranie v spodnej časti spotrebiča, po stranách spotrebiča a na zadnej strane spotrebiča.

Dodržiavajte taktiež rozostupy uvedené v kapitole „Inštalácia“.

Usporiadanie zásuviek, poličiek a regálov, ako je znázornené v prehľade produktu, ponúka najefektívnejšie využitie energie a malo by byť zachované v čo najväčšej možnej miere.

Na získanie väčšieho úložného priestoru (napr. pre veľké potraviny určené na chladenie/mrazenie), je možné vybrať stredné zásuvky a poličky. Horné a spodné zásuvky a poličky by sa mali v prípade potreby vybrať ako posledné.

Rovnomerne naplnený chladiaci/mraziaci priestor prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Pred vložením teplých potravín do chladiaceho/mraziaceho priestoru spotrebiča, ich nechajte najskôr vychladnúť. Už vychladnuté potraviny zvyšujú energetickú účinnosť spotrebiča.

Mrazené potraviny nechávajte rozmraziť v chladiacom priestore. Chlad mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacom priestore a zvyšuje tým energetickú účinnosť spotrebiča.

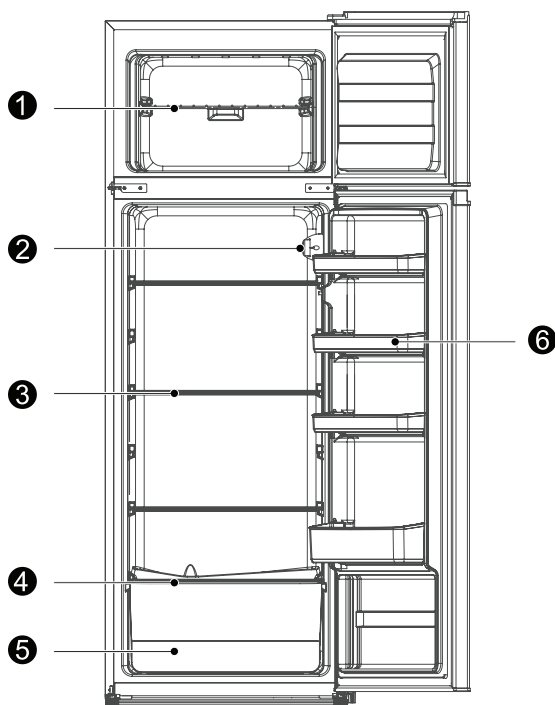
Dvierka spotrebiča otvárajte len na krátky čas, aby ste minimalizovali straty chladu. Krátke otvorenie dveriek a ich správne zatvorenie znižuje spotrebu energie.

Mierne vyššie nastavenie teploty, ako je potrebné, prispieva k optimálnemu využitiu energie.

Tesnenia dveriek vášho spotrebiča musia byť úplne neporušené, aby sa dvierka správne zatvárali a aby sa zbytočne nezvyšovala spotreba energie.

ČASŤ 3: PREHĽAD PRODUKTU

Jednotlivé časti a ich funkcie



1 Polička

2 Otočný ovládač teploty

3 Polička

4 Kryt zásuvky na ovocie a zeleninu

5 Zásuvka na ovocie a zeleninu

6 Regály dverok

- > Pre čo najefektívnejšie využitie energie uchovávajte všetky vnútorné predmety, ako sú regály, zásuvky, poličky a zásobník na ľad, na mieste určenom výrobcom.
- > Tento chladiaci spotrebič je potrebné inštalovať samostatne a nie je možné ho používať ako vstavaný spotrebič. V opačnom prípade to môže spôsobiť problémy, ako je zníženie výkonu a životnosti spotrebiča a v takom prípade výrobca neposkytuje základnú záruku na spotrebič.

POZNÁMKA

Rozdiely: Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tomto návode na obsluhu môžu líšiť od vášho konkrétneho modelu.

ČASŤ 4: PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Použitie a funkcie spotrebiča

Funkcie spotrebiča



POZNÁMKA

Skutočný ovládací panel sa môže líšiť pri jednotlivých modeloch.

Displej

Po prvom zapnutí napájania spotrebiča sa na 2 sekundy rozsvietia všetky LED indikátory a potom bude spotrebič pracovať v predvolenom nastavení. (rozsvieti sa **LED indikátor 3**).

V prípade, ak nedôjde k žiadnym poruchám, zobrazuje sa aktuálne nastavená teplota spotrebiča.

V prípade poruchy spotrebiča, bude blikať príslušný LED indikátor.

Zobrazenie chybového kódu zmizne po uplynutí 30 minút. Ak je potrebné znova zobraziť chybový kód, odpojte napájanie a potom ho znova zapnite.

Chybový kód	Popis chyby
Bliká LED 1/LED 3	Porucha snímača okolitej teploty
Bliká LED 1/LED 2/LED 4	Porucha snímača odmrazovania

Nastavenie teploty

Po každom stlačení tlačidla nastavenia teploty A, sa zmení nastavenie teploty. Po dokončení nastavenia teploty bude spotrebič po 30 sekundách v prevádzke podľa nastavenej hodnoty.

Postup nastavenia je nasledujúci:



Režim rýchleho mrazenia

Dlhým stlačením tlačidla nastavenia teploty v trvaní približne 6 sekúnd sa spotrebič po 30 sekundách prepne do režimu rýchleho mrazenia a súčasne sa rozsvieti LED indikátor 3 a LED indikátor 4.

Po 40 hodinách prevádzky spotrebiča v režime rýchleho mrazenia alebo po stlačení tlačidla nastavenia sa režim rýchleho mrazenia ukončí a spotrebič sa vráti k predchádzajúcemu nastaveniu.

Pred vložením väčšieho množstva mrazených potravín do mraziaceho priestoru sa odporúča zapnúť režim rýchleho mrazenia na 12 hodín.

Režim rýchleho chladenia

Dlhým stlačením tlačidla nastavenia teploty v trvaní približne 3 sekúnd sa spotrebič po 30 sekundách prepne do režimu rýchleho chladenia a súčasne sa rozsvieti LED indikátor 1 a LED indikátor 2.

Po 6 hodinách prevádzky spotrebiča v režime rýchleho chladenia alebo po stlačení tlačidla nastavenia sa režim rýchleho chladenia ukončí a spotrebič sa vráti k predchádzajúcemu nastaveniu.

Pohotovostný režim

Stlačte a podržte tlačidlo nastavenia v trvaní približne 10 sekúnd, všetky LED indikátory na ovládacom paneli zhasnú a po 30 sekundách sa aktivuje pohotovostný režim. Ak v pohotovostnom režime opäť stlačíte tlačidlo nastavenia, všetky LED indikátory rozsvietia a pohotovostný režim sa ukončí.

Spotrebič prestane pohotovostnom režime fungovať a svetlo sa automaticky zhasne.

🔊 UPOZORNENIE

Funkcia rýchleho mrazenia je navrhnutá tak, aby zachovala nutričnú hodnotu potravín uložených v mraziacom priestore. Táto funkcia dokáže zmraziť potraviny v čo najkratšom čase. Ak zmrazuje veľké množstvo potravín súčasne, odporúča sa, aby používateľ zapol funkciu rýchleho mrazenia a vložil potraviny do spotrebiča. V tomto okamihu sa zvýši rýchlosť mrazenia v mraziacom priestore, čo dokáže potraviny rýchlo zmraziť, účinne uchovať ich nutričné hodnoty a zaistiť ich bezpečné skladovanie.

Skladovanie potravín

Mraziaci priestor

Mraziaci priestor je určený na mrazenie potravín pri nízkych teplotách, dlhodobé skladovanie mrazených potravín a na výrobu kociek ľadu.

Venujte pozornosť hviezdčkovému hodnoteniu (4 hviezdčičky, 2 hviezdčičky a 1 hviezdčička) v mraziacom priestore a z toho vyplývajúcim lehotám skladovania mrazených potravín.

Neukladajte čerstvé a mrazené potraviny vedľa seba. Mrazené potraviny by sa mohli rozmraziť.

Pri mrazení veľkého množstva čerstvých potravín (ako je mäso, ryby alebo sekané mäso) ich pred vložením rozdeľte na niekoľko malých kúskov, aby sa dali rýchlo zmraziť a v prípade potreby ľahko vybrať.

Dodržiavajte doby skladovania odporúčané výrobcami potravín, ktoré sú uvedené na obaloch. Ak na obale nie sú žiadne informácie, potraviny by sa nemali skladovať zmrazené dlhšie ako tri mesiace od dátumu ich zakúpenia.

Pri kúpe mrazených potravín sa uistite, či boli zmrazené pri vhodnej teplote a či nie je poškodený ich obal. Mrazené potraviny by sa mali skladovať vo vhodných individuálnych obaloch, aby sa zabezpečilo, že nedôjde ku kontaminácii vedľa uložených potravín. Rozmrazené potraviny ihneď spotrebujte a už ich nezmrazujte. V prípade dlhšieho výpadku dodávky elektrickej energie alebo poruchy spotrebiča, vyberte uložené mrazené potraviny a skontrolujte, či sú ešte vodné na konzumáciu a potom ich uskladnite na dostatočne chladnom mieste alebo v inom chladiacom spotrebiči.

Ak chcete rozmraziť potraviny, vyberte ich z mraziaceho priestoru a nechajte ich rozmraziť pri izbovej teplote alebo v chladiacom priestore. Na rýchle rozmrazenie potravín môžete použiť napríklad funkciu rozmrazovania v mikrovlnnej rúre.

Ak chcete rozmraziť iba časť balenia, vyberte potrebnú časť a ihneď zatvorte zvyšok balenia. Týmto spôsobom sa vyhnete „popáleniu mrazom“ a znížite tvorbu námrazy na zvyšných potravinách.

Chladiaci priestor

Aby ste znížili vlhkosť a následnú tvorbu námrazy, nikdy nevkladajte do chladiaceho priestoru tekutiny v neutesnených nádobách.

Námraza má tendenciu koncentrovať sa v najchladnejších častiach výparníka. Skladovanie nezakrytých tekutín má za následok častejšiu potrebu odmrazovania spotrebiča.

Nikdy nevkladajte do chladiaceho priestoru teplé potraviny. Najskôr by mali byť vychladené na izbovú teplotu a potom vložené tak, aby bola zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu v chladiacom priestore. Potraviny alebo nádoby na potraviny by sa nemali dotýkať zadnej steny chladiaceho priestoru, pretože by k nej mohli primrznúť. Neotvárajte dvierka chladiaceho priestoru veľmi často.

Mäso a čisté ryby (zabalené v obale alebo plastovej fólii) môžete umiestniť do chladiaceho priestoru, kde ich môžete skladovať pred spotrebou v priebehu 1 – 2 dni.

Ovocie a zeleninu bez obalu môžete umiestniť do zásuvky určenej pre čerstvé ovocie a zeleninu.

POZNÁMKA

Skladovanie veľmi veľkého množstva potravín v priebehu prevádzky po prvom pripojení spotrebiča do elektrickej siete môže nepriaznivo ovplyvniť mraziaci účinok tohto spotrebiča.

Doby a teploty skladovania

Poznámka: Veľmi dlhé skladovanie alebo skladovanie pri nevhodnej teplote mrazenia môže spôsobiť stratu kvality alebo pokazenie potravín, čo vedie k plytvaniu potravinami. Potraviny sú tak nevhodné na konzumáciu a môžu spôsobiť otravu jedlom. Minimálna teplota by vo väčšine prípadov mala byť -18 °C alebo nižšia.

Dodržiujte nižšie uvedené maximálne odporúčané doby skladovania:

- > Dusené mäso, zmrzlina, klobásy, chlieb: 2-6 mesiacov.
- > Ryby, krevety, jahňacie mäso, mäso: 4-8 mesiacov.
- > Zelenina, ovocie, hydina, hovädzie mäso: 6-12 mesiacov.

ČASŤ 5: ÚDRŽBA A ČISTENIE

UPOZORNENIE

Pred akoukoľvek bežnou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným spustením spotrebiča počkajte aspoň 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

Na urýchlenie procesu odmrázovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, okrem tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.

Nepokúšajte sa spotrebič svojvoľne opravovať, rozoberať ani upravovať. V prípade opravy kontaktujte naše autorizované servisné stredisko.

Aspoň raz za rok odstráňte prach zo zadnej strany spotrebiča, aby ste predišli nebezpečenstvu vzniku požiaru, ako aj zvýšenej spotrebe energie.

Pravidelne kontrolujte tesnenie dvierok, aby ste sa uistili, či sa v ňom nenachádzajú žiadne nečistoty. Tesnenie dvierok čistite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným čistiacim prostriedkom.

Vnútrotný priestor spotrebiča by sa mal pravidelne čistiť, aby sa predišlo zápachu.

Na čistenie vnútorného priestoru spotrebiča použite mäkkú handričku alebo špongiu s roztokom dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny a litra teplej vody.

Potom ho opláchnite vodou a utrite dosucha.

Skôr ako po vyčistení zapnete napájanie, otvorte dvierka spotrebiča a nechajte vnútorný priestor prirodzene vyschnúť.

V tých oblastiach spotrebiča, ktoré sa čistia komplikovane (ako sú úzke škáry, medzery alebo rohy), sa odporúča ich pravidelne utierať mäkkou handričkou, mäkkou kefkou atď. a v prípade potreby použiť kombináciu s niektorými pomocnými nástrojmi (ako sú tenké tyčinky), aby sa predišlo nahromadeniu nečistôt alebo baktérií v týchto oblastiach.

Vonkajší povrch spotrebiča utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, čistiacim prostriedkom atď. a potom ho utrite dosucha.

Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (ako sú zubné pasty), organické rozpúšťadlá (ako je alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé alebo zásadité látky, ktoré môžu poškodiť povrch a vnútorný priestor spotrebiča.

Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako napríklad benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti spotrebiča.



V priebehu čistenia neoplachujte spotrebič priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom alebo poškodeniu elektrickej izolácie po vniknutí vlhkosti.

POZNÁMKA

Spotrebič musí byť po spustení v nepretržitej prevádzke. Vo všeobecnosti sa prevádzka spotrebiča nesmie prerušovať, v opačnom prípade sa môže skrátiť jeho životnosť.

Odmrazovanie

Chladiaci priestor sa odmrazuje úplne automaticky

Počas prevádzky chladiaceho spotrebiča sa na zadnej strane chladiaceho priestoru tvoria kvapky kondenzácie alebo námraza. Je to úplne normálny jav. Kondenzáciu alebo námrazu nie je potrebné utierať. Zadný panel sa odmrazuje automaticky. Kondenzát steká do kondenzačného kanálika a je odvádzaný do chladiaceho zariadenia, kde sa odparuje.

Poznámka: Udržujte odvodňovací otvor a kanálik na kondenzát čistý, aby mohol kondenzát odtekať.

Odmrazovanie mraziaceho priestoru

Mraziaci priestor sa neodmrazuje automaticky, pretože mrazené potraviny by sa začali rozmrazovať. Vrstva námrazy v mraziacom priestore zhoršuje chladenie mrazených potravín a zvyšuje spotrebu energie. Vrstvu námrazy pravidelne odstraňujte.

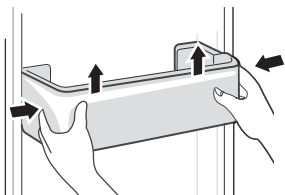
VAROVANIE: Neodstraňujte námrazu ani ľad nožom ani ostrým predmetom. Mohlo by to poškodiť chladiace potrubie.

1. Vyberte mrazené potraviny zo spotrebiča a dočasne ich umiestnite na chladné miesto.
2. Odpojte sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.
3. Na urýchlenie procesu odmrazovania umiestnite do mraziaceho priestoru na podstavec hrniec s horúcou vodou.
4. Kondenzáciu vlhkosti a roztopenú vodu utrite handričkou alebo špongiou.
5. Vytierajte mraziaci priestor dosucha.
6. Pripojte spotrebič do elektrickej zásuvky a nastavte ovládač teploty podľa potreby.
7. Vložte zmrazené potraviny späť do mraziaceho priestoru.

Čistenie regálov dvierok

Podľa smerovej šípky znázornenej na obrázku nižšie stlačte regál oboma rukami a zatlačte ho smerom nahor, potom ho budete môcť vybrať.

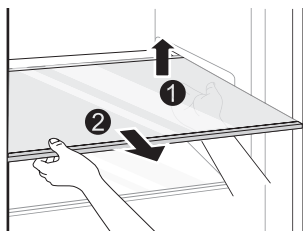
Po umytí vybratého regálu môžete nastaviť jeho výšku inštalácie podľa vašich požiadaviek.



Čistenie sklenenej poličky

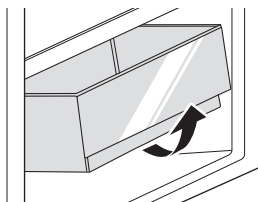
Keďže zadná časť drážky chladiaceho priestoru má zarážku v mieste, kde sa dotýka poličiek, poličky musíte zdvihnúť smerom nahor a potom ich budete môcť vybrať.

Poličky upravte alebo vyčistite podľa vašich požiadaviek.



Čistenie zásuvky na ovocie a zeleninu

Vyberte obsah zásuvky. Uchopte rukoväť zásuvky na ovocie a zeleninu a úplne ju vytiahnite, kým sa nezastaví. Zdvihnite zásuvku na ovocie a zeleninu a vyberte ju potiahnutím.



POZNÁMKA

Rozdiely: Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa niektoré ilustrácie v tomto návode na obsluhu môžu líšiť od vášho konkrétneho modelu.

ČASŤ 6: ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Nasledujúce jednoduché problémy môže používateľ vyriešiť aj sám. Ak nedôjde k vyriešeniu problémov, kontaktujte prosím autorizované servisné stredisko.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič nefunguje	- Napájací zdroj nie je zapnutý a zástrčka nie je pevne zasunutá. - Nízke napätie, výpadok prúdu alebo porucha časti obvodu.	- Pevne zasunúť zástrčku napájacieho kábla do elektrickej zásuvky. - Skontrolujte napájanie domácnosti.
Nesvieti svetlo	- Spotrebič nie je zapnutý. - Svetlo je nefunkčné.	- Odpojte a znova zapojte napájací kábel. - Vymeňte žiarovku za novú.
Ovocie alebo zelenina sú zmrazené	- Boli potraviny umiestnené v zadnej časti chladiaceho priestoru? Oblasť v blízkosti zadnej steny je miestom, kde sú teploty najnižšie. - Ovocie alebo zelenina sa skladuje v zóne Fresh/Chill.	- Neumiestňujte potraviny, ktoré by mohli ľahko zamrznúť, do zadnej časti chladiaceho priestoru. - Zóna Fresh/Chill je určená len pre mäso/ryby.
Spotrebič je prechladený	Ovládanie teploty nie je nastavené správne.	Nastavte vyššiu teplotu.
Kompresor pracuje dlhší čas	- Vysoká teplota okolia spôsobuje dlhý prevádzkový čas kompresora. - Súčasnne bolo vložené veľmi veľké množstvo potravín. - Pokrm bol vložený skôr, ako vychladol. - Veľmi časté otváranie dvierok. - Vrstva námrazy vo vnútri je veľmi hrubá.	- Toto je normálne. - Nevkladajte naraz veľmi veľa potravín. - Pred vložením počkajte, kým pokrm vychladne. - Neotvárajte dvierka veľmi často. - Je potrebné vykonať odmrazenie.
Dvierka sa nezatvárajú správne	- Dvierka sú zaseknuté nejakými predmetmi. - Je vložených veľmi veľa potravín. - Tesnenie dvierok je deformované.	- Nedávajte veľmi veľa potravín. - Umiestnite spotrebič stabilne. - Tesnenie dvierok zohrejte a potom ho ochladte, aby ste ho mohli obnoviť (pomocou elektrického sušiča alebo horúcej vody).
Vonkajší povrch spotrebiča je horúci	- Keď je spotrebič v prevádzke, teplo sa odvádza von cez kovové trubice vo vnútri skrinky spotrebiča. - Vyššie teploty okolia v lete spôsobujú zvýšenie teploty vonkajšieho povrchu.	- Vyššia teplota vonkajšieho povrchu spotrebiča je normálna. - Zväčšte priestor na odvod tepla alebo umiestnite spotrebič na vetrané a chladné miesto.
Priečne alebo zvislé nosníky sú horúce	Vo vnútri nosníkov sú kovové rúrky a teplo uvoľňované z rúrok zabraňuje kondenzácii.	Toto je normálne.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Je cítiť zápach	- Pokazené potraviny. - Potraviny s výrazným zápachom. - Vnútny priestor je znečistený.	- Odstráňte všetky pokazené potraviny. - Uistite sa, či je silno zápachajúci pokrm vzduchotesne zabalený. - Vyčistite vnútorný priestor.
Skutočná teplota sa líši od nastavenej teploty	- Keď vložíte do spotrebiča teplý pokrm, teplota sa dočasne zvýši. - Po nastavení novej teploty bude chvíľu trvať, kým teplota vo vnútornom priestore dosiahne nastavenú teplotu, ak nie sú otvorené dvierka. - Po teplotnej stabilite sú skutočné teploty na rôznych miestach v rámci priestoru odlišné s odchýlkou približne $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	- Toto je normálne. - Pred kontrolou skutočnej teploty počkajte určitý čas.
Na vonkajšej strane sa tvorí kondenzácia	Pri vysokej vlhkosti v miestnosti sa môže tvoriť kondenzácia.	Toto je normálne. Kondenzáciu utrite suchou utierkou.
Vo vnútri chladiaceho priestoru a v zásuvkách sa tvorí kondenzácia	- Spotrebič udržiava vysokú vlhkosť, aby zelenina a iné potraviny zostali čerstvé. - Vlhkosť v miestnosti je veľmi vysoká a dvierka sú otvárané často. - Tesnenie dvierok nie je pevné.	- Kondenzáciu utrite suchou utierkou. - Neotvárajte dvierka tak často alebo ich nenechávajte otvorené veľmi dlho. - Skontrolujte tesnenie dvierok, vyčistite ho alebo ho umiestnite správne.
Námraza okolo vetracích otvorov	- Dvierka nie sú zatvorené správne. - Tesnenie dvierok nie je pevné.	- Uistite sa, či potraviny neblokujú dvierka. - Skontrolujte tesnenie dvierok, vyčistite ho alebo ho umiestnite správne.
Dvierka sa otvárajú dosť ťažko	Rozdiel v tlaku vzduchu medzi vnútornou a vonkajšou stranou chladiaceho priestoru môže niekedy skomplikovať otvorenie dvierok.	Počkajte chvíľu a potom skúste dvierka pomaly otvoriť.

V priebehu bežného používania spotrebiča je možné počuť určité zvuky, ktoré však neovplyvňujú jeho správnu prevádzku.

Zvuky, ktorým sa dá ľahko zabrániť:

- > Hluk spôsobený spotrebičom, ktorý nie je umiestnený vodorovne – upravte polohu pomocou nastaviteľných predných nožičiek, ktoré sa dajú otočiť smerom dovnútra. Popríklad umiestnite pod zadné kolieska podložky z mäkkého materiálu, najmä ak je spotrebič umiestnený na dlaždicach.
- > Dotýkanie sa vedľa umiestneného kusu nábytku - odsuňte spotrebič trochu ďalej.
- > Vŕzganie zásuviek alebo políciek – vyberte zásuvku alebo poličku a vráťte ju späť.
- > Zvuky cinkania fliaš - odsuňte fľaše ďalej od seba.

Zvuky, ktoré je možné počuť počas bežného používania sú spôsobené najmä prevádzkou kompresora (zapínanie) a chladiacim systémom (tepelné rozťahovanie a sťahovanie chladiča spôsobené prúdením chladiaceho média).

ČASŤ 7: INFORMAČNÝ LIST

Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016, pokiaľ ide o energetické označovanie chladiacich spotrebičov

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, U Sanitasy 1621, 25101 Říčany, CZ

Identifikačná značka modelu: PT 235 EIW

Typ chladiaceho zariadenia:

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče:	Áno

Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm³ alebo l)	235
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	100	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	40	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	177	Klimatická trieda:	rozsírená mierna, mierna, subtropická, tropická
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	38
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

Špecifikácia priestoru:

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru			
	Objem spotrebiča (dm³ alebo l)	Odporúčané nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C) Tieto nastavenia nesmú odporovať podmienkam skladovania stanoveným v tabuľke 3 prílohy IV	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
Komora/špajza	Nie	-	-	-
Skladovanie vína	Nie	-	-	-
Pivničný priestor	Nie	-	-	-
Čerstvé potraviny	Áno	194,0	4	M
Chladenie	Nie	-	-	-
Bezhviezdičkové alebo výroba ľadu	Nie	-	-	-
1-hviezdičkové	Nie	-	-	-
2-hviezdičkové	Nie	-	-	-
3-hviezdičkové	Nie	-	-	-
4-hviezdičkové	Áno	41,0	-18	M
2-hviezdičkový oddiel	Nie	-	-	-
Oddelenie s premenlivou teplotou	-	-	-	-

Pre 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia	Nie
----------------------------	-----

Parametre svetelného zdroja:

Typ svetelného zdroja	-
Trieda energetickej účinnosti	-

Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov

Dodatočné informácie:

Odkaz na webovú stránku výrobcu, kde možno nájsť údaje podľa bodu 4 písm. a) prílohy k nariadeniu Komisie (EÚ) 2019/2019: <https://www.fastcr.cz/>

* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN 62552-1:2020+A11:2024, EN 62552-2:2020+A11:2024, EN 62552-3:2020+A11:2024 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A1:2019+A2:2024. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte www.philco.sk.

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte www.philco.sk/servisne-miesta.

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Poprípade je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadajte si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonať tieto zmeny.

Originál tohto návodu na obsluhu je v českom jazyku.

NOTES/POZNÁMKY

[illegible]

NOTES/POZNÁMKY

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

NOTES/POZNÁMKY

[illegible]

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

